

Cité Echirolles

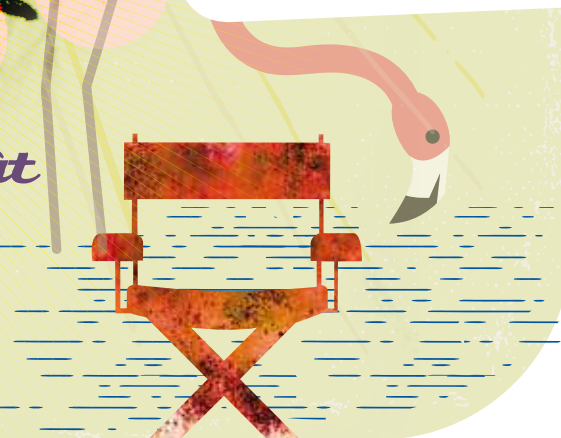
n° 365 - Juin/Juillet/Août 2017



2017 Destination été

A l'intérieur, le programme
complet détachable

FEU D'ARTIFICE > *jeu. 13 juillet*
QUARTIERS EN FÊTE > *5 juillet au 22 août*
CINÉMA EN PLEIN AIR > *5 au 22 juillet*
**FORUM DES SPORTS ET DES
ASSOCIATIONS** > *sam. 9 septembre*



Cité Echirolles
 Directeur de la publication : Renzo Sulli
 Rédacteur en chef : Bruno Cohen-Bacrie
 Rédacteur en chef adjoint : Jean-François Lorenzin
 Concept graphique, directrice artistique : Florence Farge
 Rédaction, secrétariat de rédaction : Mickaël Batard, Lionel Jacquart
 Crédit iconographique : Patrick Berger, Steph Bloch, Cgale, Philippe Laurençon, Salima Nekikeche, Pascal Sarrazin, Tomasini Design
 Documentation, secrétariat : Isabelle Amato
 Archives photos : Lila Djellal
 Mise en pages : Clara Chambon, David Fraisse, Catherine Reynaud
 Une de couverture : Florence Farge
 Photogravure Impression : imprimerie des Deux-Ponts, Eybens
 Distribution : Géo Diffusion
 Régie de publicité : MM Projets 06 68 98 05 15
 Une production du service communication
 Tél : 04 76 20 56 33. Fax : 04 76 20 49 69
 Internet : <http://www.ville-echirolles.fr>
 Edition : Mairie d'Echirolles, BP 248, 38433 Echirolles Cedex
 Dépôt légal : juin-juillet-août 2017 / ISSN 0753. 07. 57
 Papier : PEFC issu de forêts gérées durablement



4-9

Mix'cité

- L'actu 4-5
- Quartiers 6-7
- Rencontre 8-9

10-13

Dossier

14

Conseil municipal

15-22

Destination été

23

Concertation

24-25

Libre expression

26-28

Sport

- Bienvenue au club 27
- Mini-portraits 28

29-31

Culture

- Vu 30
- L'événement 31

32-33

Mix'Cité-Pratique

34-35

Vues d'ici

Forum des sports et des associations Tous ensemble !

L'an dernier, le Forum a accueilli une douzaine d'associations non sportives. Une première réussie. Elle est reconduite cette année, avec une vingtaine d'associations



culturelles, solidaires... samedi 9 septembre, de 9 h 30 à 17 h, au gymnase

Croix-de-Vérines et à la salle des fêtes, aux côtés des associations sportives. Venez nombreux et nombreuses pour les rencontrer et vous inscrire.

Travaux >> Ecole

Un chantier de "restauration"

Un chantier important va démarrer à l'école Vaillant-Couturier : la construction d'un nouveau restaurant scolaire.

Le projet se déroulera en deux phases principales. Du 10 juillet jusqu'à fin août, la destruction de l'ancien préau sinistré précèdera des travaux de réseaux et la reprise en enrobé du site. Le kiosque en bois sera transféré vers l'emplacement libéré du préau. C'est à partir de septembre que sera réalisé le futur restaurant scolaire de



309 m², d'une capacité de 99 enfants. Le bâtiment — aux normes de la réglementation thermique 2012, avec une toiture végétalisée — se divisera en deux salles, l'une pour les élèves en élémentaire, la seconde pour les élèves en maternelle, toutes les deux avec des fenêtres orientées vers la cour de récréation. La mise en service du restaurant est annoncée pour la rentrée scolaire 2018.

Un dispositif sera mis en place afin de sécuriser le bon fonctionnement de la cour et le maintien de l'accès aux sanitaires extérieurs durant toute la durée du chantier.

JFL

Annonces

> Feu d'artifice

Jeu. 13 juillet, 22 h, Frange Verte

Bal populaire en fin de soirée sous la halle du Vieux Village

> Mémoire

Mar. 22 août, 18 h, place de la Libération

73^e anniversaire de la libération de la ville

> Social

Sam. 23 septembre

Journées portes ouvertes des Maison des habitant-es.

Prévention canicule

► Les précautions

- Faire circuler l'air
- Fermer fenêtres et volets
- Ne pas s'exposer au soleil
- Sortir avant 10 h, après 17 h, avec chapeau
- Se doucher
- S'habiller léger
- Boire au moins 10 verres par jour, pas trop glacés
- Eviter les régimes sans sel
- Voir vos médicaments avec le médecin

► Les boissons

Eau, lait, sirops, tisanes, cocktails et purées de fruits frais, jus de légumes et de fruits, bouillons, soupes.

► Les signes de déshydratation

- Manque d'appétit, sécheresse de la bouche
- Besoin d'uriner rare ou inexistant
- Sensation de fatigue, de malaise
- Nausées, vomissements, maux de tête
- Comportement inhabituel, confusion, vertiges, chutes

A qui s'adresser ?

CCAS, hôtel de ville, 7/7, 04 76 20 99 42 jusqu'au 31 août.
 Votre médecin traitant, pompiers (18), Samu (15), Police secours (112).

Chiffres



La santé au centre

Plusieurs centres de santé se sont développés ou installés sur la commune ces derniers mois.



Tram A Extension

Début de chantier : octobre 2017. Le prolongement de la ligne de tram A sera mis en service fin 2019.



La Rampe La Ponatière

La saison 2017-2018 a été présentée. Elle révèle de belles rencontres et plein de projets.



12

Une douzaine de praticien-nés composent l'équipe du nouveau centre de santé Les Essarts-La Butte.

2019

Professionnel-les et usager-ères du Village 2 Santé devraient intégrer leur nouveau local, au Village Sud, début 2019.

6 000

Le nombre de patient-es accueilli-es au centre de La Luire des Mutuelles de France Réseau santé.



2

Le nombre de stations supplémentaires entre l'actuel terminus à Echirolles et le nouveau à Pont de Claix.

4

La fréquence de passage en minutes.

950

La longueur en mètres de l'extension.



35

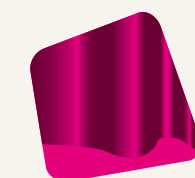
Le nombre de spectacles lors de la prochaine saison.

1 600

Le nombre d'abonné-es, + 8 % entre 2015-2016 et 2016-2017.

20 000

Le nombre de places vendues lors de la dernière saison.



Renzo Sulli
Maire d'Echirolles
Vice-président de
Grenoble-Alpes
Métropole



Le maire aux côtés de la cheffe d'orchestre Zahia Ziouani, lors de la présentation de saison de La Rampe-La Ponatière.

“Une priorité réaffirmée à l'école”

La 2^e édition de Tempo Libre, 19 et 20 mai, a été une réussite. Quels enseignements en tirez-vous ?

R.S. : Nous attachons une grande importance à l'animation de la vie locale, autour d'initiatives participatives, solidaires et porteuses de sens : c'est le cas de Cité Plurielle, manifestation contre le racisme et pour l'égalité que nous avons reconfigurée en mars dernier ; c'est tout l'esprit de Nettoyage de printemps dont nous avons lancé la première édition en avril 2017 ; ce sera aussi l'esprit du prochain Forum des sports et des associations le 9 septembre, avec plus de place à la composante associative. Tempo Libre s'inscrit dans cette approche. Une grande fête populaire, rassemblant les énergies locales qui s'y expriment, fédérant les quartiers, manquait à notre ville ! Nous avons lancé Tempo Libre en 2016, la 2^e édition a de nouveau rassemblé plusieurs milliers d'habitants. Nous avons essayé de mettre en commun des initiatives dont certaines existaient déjà, par exemple autour du livre ou de la mobilité. Un travail important a été conduit par nos services et équipements pour impliquer les jeunes avant et pendant la fête, les associations, les commerçants et restaurateurs, le cinéma Pathé dont c'est le 20^e anniversaire. Ce succès montre combien cette manifestation répondait à une attente partagée de convivialité. Nous pouvons compter sur le soutien du monde économique, avec un mécénat sur trois ans, qui limite considérablement l'effort financier de la Ville. Enfin, je remercie de leur mobilisation les commerçants de proximité et les représentant-es du monde sportif et associatif.

Quelles sont les grandes orientations de l'offre estivale ?

R.S. : Nous essayons d'innover pour proposer une offre qui corresponde aux souhaits des familles, des seniors, des jeunes, de celles et ceux qui n'ont pas la chance de partir en vacances. C'est aussi cela le rôle du service public ! Destination été 2017 propose le feu d'artifice musical du 13 juillet sur le thème des 50 ans du jumelage avec Grugliasco, huit séances de cinéma, trois journées autour de l'eau, beaucoup d'animations de proximité. Nous proposons également — pour la 1^{re} fois — trois nocturnes exceptionnelles à la piscine,

gratuites. Un travail a été conduit sur chaque grand territoire — Ville Neuve, Ouest, Centre-Est-Village Sud — pour que des équipements de référence soient ouverts chaque semaine de l'été. Outre cette offre familiale, Atout Sport propose 200 places pour les 11/13 ans et 150 places pour les 14/17 ans, en coordination avec les clubs locaux qui nous accompagnent pour l'encadrement. Aqua Plus rassemble en moyenne plus de 600 jeunes de 10 à 17 ans autour d'un programme d'activités gratuites au stade nautique. Durant l'été, notre ville emploie 45 jeunes saisonnier-ères échirollois-es (et 53 tout au long de l'année), agés de 18 à 25 ans, au stade nautique, aux espaces verts et dans d'autres services pour leur offrir une première expérience du monde du travail. Evade, de son côté, peut employer plus de 35 jeunes, dont des Echirollois-es, dans ses huit centres de loisirs et vacances. Une programmation pour l'été, c'est un travail très fin de coordination de l'intervention du service public sur le territoire, d'insertion des jeunes à travers ces contrats qui peuvent leur mettre le pied à l'étrier, de veille des incivilités — nuisances liées aux deux-roues —, vis-à-vis desquelles nous sommes vigilants.

Quel est le sens des modifications dans les accueils périscolaires ?

R.S. : Echirolles s'est doté d'un projet éducatif territorial concerté, ambitieux, contribuant à la réussite de chaque élève, en lien étroit avec la communauté éducative. Cette organisation, aujourd'hui stabilisée, a nécessité un travail fin de nos services comme de nos équipements. Après quatre années de mise en œuvre des “nouveaux” rythmes, nous avons souhaité procéder à des ajustements pour donner plus de souplesse aux modes d'inscription et répondre à une demande de flexibilité accrue, en garantissant la même qualité reconnue d'accueil des enfants. La pérennisation des financements d'Etat — sur laquelle nous n'avons que peu de visibilité — sera un élément majeur pour la suite. Nous discuterons avec les parents et la communauté éducative si ces financements sont remis en cause. Nous mettrons à profit l'année scolaire 2017/18 pour nous emparer de cette réflexion importante.

Propos recueillis par BCB

Événement >> **Tempo Libre**

La folie des grands jours

Durant deux jours, la Ville d'Echirolles et la place des Cinq Fontaines ont vibré au rythme de cette deuxième édition de Tempo Libre.



Déambulation d'objets roulants non identifiés au cœur de la ville.

Il y avait dans l'air les effluves d'un moment inoubliable à l'instant du lancement de la parade des objets roulants non identifiés. Il y avait ce doux parfum qui précède les temps de la fête, celui que l'on pressent lorsqu'il va se passer quelque chose de magique. Et du départ de la parade au concert final du Pasha Disco Club, impossible de quantifier les éclats de joie qui ont émaillé la manifestation, tant ils ont été nombreux, divers et partagés.

> Le chiffre

605

Le nombre de voyageur-euses de la navette Tempo Gare.

Déambulation identifiée

Au son de la BatukaVI, lorsque la parade s'est élançée sur l'avenue de Grugliasco, la ville est devenue fête. Tout au long du parcours, les habitant-es se mettaient aux fenêtres, sur les balcons, pour voir et partager cet instant. Ils-elles découvraient des déguisements improbables, des vélos fleuris, une

un Village de la mobilité, des pratiques sportives à découvrir comme la pétanque ou le judo, avec la présence de Fatine Guerrirem, championne de France cadettes... Quelques exemples parmi la multitude d'animations ! La place a été un endroit accessible à tous et toutes, via les transports en commun bien sûr, mais surtout grâce à Tempo Gare, le petit train la reliant aux différents quartiers de la ville, dont 605 personnes ont pu bénéficier.

Créations originales

Tempo Libre a été le théâtre de créations originales portées par les habitant-es. Il

y a eu le dernier concert des Z'Ans-Chanteurs concluant trois années de projets, mais également la naissance de Tempo Mag. Imaginé par de jeunes Echirolloises, accompagné-es par le service jeunesse, ce nouveau projet est un magazine d'information, filmé en direct, au cœur de l'événement : interviews d'artistes, de porteurs de projets, annonce des événements. Ce journal télévisé a rayonné à trois reprises. Les rediffusions sont disponibles, comme l'ensemble des photos et vidéos, sur echirrolles.fr.

MB

Parentalité >> **Projet**

Acteurs, chercheurs, citoyens !

Un groupe de parents anime une Université populaire des parents (UPP) sur le thème de la coéducation.

Depuis quelques mois, des parents se réunissent alternativement aux centres sociaux des Ecureuils et Anne-Frank, tous les 15 jours, le mercredi, de 9 h à 11 h. Ils participent au projet d'UPP — le premier en Isère — porté par les centres sociaux. "L'idée m'a tout de suite emballée, j'ai accroché. C'est une grande aventure sur la question de la coéducation", explique une maman, qui a participé au séminaire de l'ACEPP, fin mars, à Paris. "Un projet intéressant, ambitieux, sérieux, abonde une autre. Il permet d'échanger sur les difficultés que l'on peut tous rencontrer, sur les solutions que l'on peut mettre en place à partir de l'expérience de chacune, parents ou professionnel-les."

Un maximum de représentativité

Car ce projet sur trois ans, soutenu par la CAF, est ouvert à toutes et tous. La première année a pour but de faire connaître et de mobiliser autour de la démarche ; la deuxième permettra de formaliser une thématique, avec le soutien d'un universitaire ; la troisième, un support d'enquête sera réalisé auprès de différents publics — professionnel-les, parents, élu-es... — pour "croiser les regards". "L'objectif est de rassembler un maximum de personnes pour avoir le plus de représentativité. Tout le monde peut trouver sa place", assure-t-on, d'autant qu'"on est bien accueilli, le groupe est sympa, bien épaulé par des professionnel-les". Alors, ça vous tente ? Rejoignez l'UPP !

LJSI



La Place des Cinq Fontaines emportée par l'énergie de MissTrash.

hôtesse de l'air sur échasse, un carrosse en forme de citrouille, un dirigeable sur roulettes, une foule d'excentricités formant un tout unitaire. Au terme du trajet, sur la place des Cinq Fontaines, le terminus de la parade n'annonçait que le début de Tempo Libre !

Une place au centre

Lieu de vie rassembleur et agréable, la place des Cinq Fontaines en a été la scène centrale. Elle a accueilli de nombreuses propositions culturelles (les concerts et déambulations de MissTrash, L'Orféo Steel Band), des ateliers à partager (graphiste en herbe avec Michaël Blanc ou l'écriture de personnages fantastiques avec Laurence Peyrin),



Lors de Tempo Libre, des membres du groupe ont animé un stand pour faire connaître le projet.

> Appel à projets

Développement durable

Vous souhaitez initier ou développer une action précise en lien avec l'énergie, la mobilité, la nature en ville ou les déchets. La Ville va lancer un appel à projets, du 1^{er} au 30 septembre, pour donner un coup de pouce financier à des initiatives d'associations, de collectifs, d'habitant-es... Le formulaire sera en ligne sur le site de la Ville ou à retirer auprès du service environnement et développement durable. Contact : environnement@ville-echirolles.fr



service vie associative

Depuis le 20 février, l'équipe du service municipal a déménagé et vous accueille à la Maison des associations (place de la Libération). Développement associatif, aide et conseils sur vos projets, sur rendez-vous. Accueil et remise de clés, de 9 h à 11 h 45, du lundi au vendredi.



MARIO BELLONE

Gagnant du concours
Nettoyage de printemps



Mario a l'œil. A

"quelques" kilos près, il a trouvé le poids des déchets collectés lors de l'opération Nettoyage de printemps,

organisée, en avril, par la Ville et ses partenaires : 8,7 tonnes, le poids exact étant de 9,260 tonnes ! Ce qui lui a permis de gagner un nettoyeur vapeur. Ce cadeau lui a fait plaisir, même s'il a été "surpris, choqué" par le volume de déchets collecté. De quoi lui permettre de mieux cerner "la difficulté du travail des agent-es de la Ville", avec lequel-les il a échangé sur son quartier, au Bayard, puis à la Luire et au parc Géo-Charles. "C'est une initiative intéressante, une opération à renouveler pour motiver les gens. Le message est bien passé. C'est une démarche qu'il faut que tout le monde fasse." Avec l'objectif de passer sous les 9 tonnes l'an prochain !

Forum >> Création d'entreprise

Entrepreneurs en information

La Butte a accueilli le Forum Je crée ma boîte, qui aide les porteurs de projets à démarrer leur activité.

Une après-midi durant, 10 acteurs de l'aide à la création de projets, comme l'Aceisp, l'Adie, La Pousada et bien d'autres, ont accueilli les nombreux visiteur-euses venu-es se renseigner. Sur les 90 participant-es au forum, 65 ont été reçu-es en entretien individuel, pour un total de 109 entretiens réalisés. Deux conférences étaient aussi organisées. La première se tenait autour de témoignages



109 entretiens ont été réalisés.

de créateur-trices expliquant leurs choix de structures juridiques, les contraintes et les avantages, les aides qu'ils-elles ont pu recevoir pour mener à bien leur projet. La seconde se concentrait sur la recherche de locaux.

Durant cette journée, un concours d'idées était ouvert, permettant aux lauréat-es d'obtenir une petite aide et des encouragements à poursuivre dans cette voie. Parmi les quatre projets retenus, deux sont portés par des Echirollois ! Des prix remis lors de la clôture du forum, dont le généreux pot de clôture a été réalisé par l'association CAP O'Essarts.

MB

www.jecreemaboite.biz

Transports >> Tramway

Prolongement de la ligne A

A quelques jours de l'enquête publique — jusqu'au 20 juillet — une réunion en mairie a précisé le projet d'extension de la ligne A de tram. Mise en service fin 2019.

Ce n'est qu'en juin 2018 que démarreront les travaux d'infrastructure du tramway et les aménagements de voirie, d'un montant prévisionnel de 16 millions d'euros HT. Le Syndicat mixte des transports en commun (SMTC) de l'agglomération grenobloise en est le maître d'ouvrage. La Ville d'Echirolles participera à hauteur de 42 500 euros HT environ pour l'éclairage public, les espaces verts et l'aménagement qualitatif des espaces publics sur son territoire. Cet automne, seules des déviations de réseaux se dérouleront. La commune d'Echirolles est peu concernée par les travaux de prolongation de la ligne en tant que tels, ce qui ne veut pas dire évidemment que leurs conséquences ne l'impacteront pas en termes de circulation et de déviation de trafic. En fait, l'extension d'une longueur de 950 m, avec deux stations supplémentaires, se réalisera très majoritairement sur Pont de Claix, jusqu'au centre aquatique Flottibulle. Un pôle d'échanges multimodal sera aménagé à proximité du nouveau terminus, à l'angle de la rue du Général-de-Gaulle et du cours Jean-Jaurès.



Le programme sur Echirolles vise la continuité de l'aménagement existant au-delà de la station "Denis-Papin", l'actuel terminus.

JFL

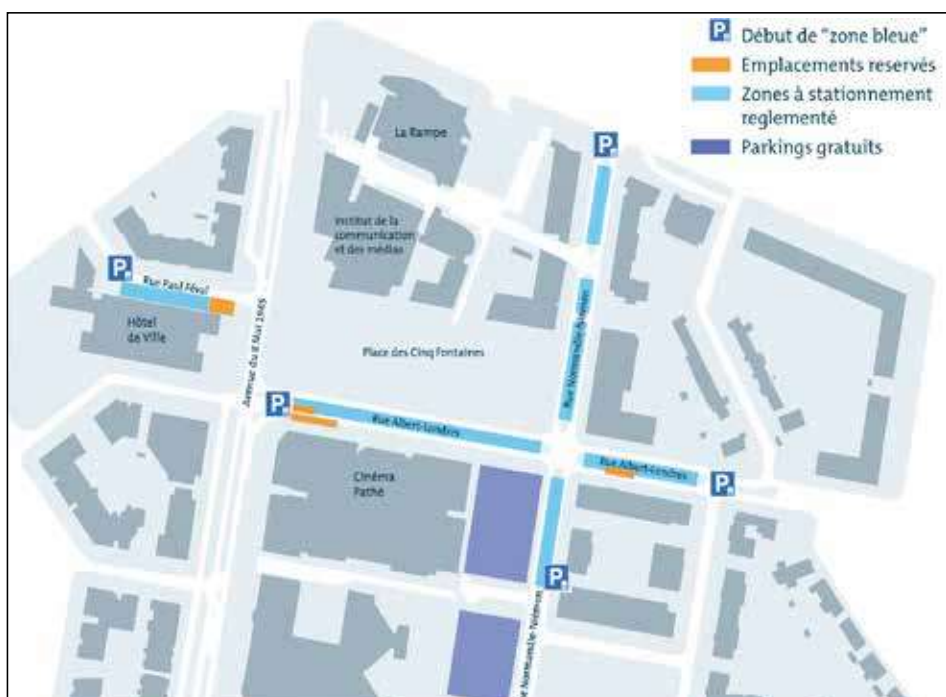
Stationnement

Zone bleue au centre-ville

Ces derniers mois, les commerçant-es du centre-ville ont fait remonter des difficultés sur le secteur. La Ville a donc commandité une étude. Elle fait apparaître une saturation aux heures de travail — sur les secteurs Rampe, hôtel de ville, Médicentre notamment —, le parking de La Rampe étant

Une zone bleue sera mise en œuvre à titre expérimental au centre-ville à la rentrée, en septembre. Objectif : permettre une meilleure rotation du stationnement à proximité des activités commerciales et de service.

à 17 h. Le but est de garantir un temps de stationnement relativement long pour les clients-es des commerces et services.



Le périmètre d'expérimentation peut encore évoluer.

particulièrement concerné. À l'inverse, les parking situés le long de la rue Normandie-Niemen, à l'arrière du cinéma, sont sous-utilisés : de 136 à 230 places libres selon le moment de la journée. La rotation des véhicules est plus faible sur les secteurs proches des commerces. Pour dissuader le stationnement de longue durée, favoriser une rotation plus importante et faciliter l'accès aux commerces, un stationnement en zone bleue, gratuit et à durée limitée, sera expérimenté durant un an. Déjà instauré dans de nombreuses villes, il a fait ses preuves.

Favoriser la rotation du stationnement

Le périmètre recouvre les travées centrales des rues Normandie-Niemen (entre l'avenue de Grugliasco et l'allée Porte-Train), Albert-Londres (entre l'avenue du 8 Mai 1945 et la rue d'Estienne-d'Orves) et Paul-Féval (dans sa partie en sens unique, côté sud). Les places de stationnement concernées seront matérialisées par un marquage au sol de couleur bleu, signalées par des panneaux. La durée de stationnement sera limitée à 1 h 30, du lundi au samedi, sauf jours fériés, de 9 h

Il sera limité à 30 minutes sur l'allée Paul-Féval pour faciliter les démarches en mairie. Des disques homologués seront mis à disposition dans les lieux fréquentés par le public. Dans un premier temps, les agent-es de sécurité et de prévention de la Ville assureront une mission de sensibilisation. Passée cette période,

> Le chiffre

119 Le nombre de places en zone bleue.

les contrevenants seront verbalisés en cas de non-respect des nouvelles règles. Après un temps d'expérimentation, une enquête analysera les nouvelles pratiques des usager-ères afin de vérifier l'efficacité de cette réglementation et, si besoin, d'ajuster les modalités.

Réunion d'information, mercredi 5 juillet, 18 h, salle des mariages.

> Viscose

Des composteurs, aux jardins partagés...

Un deuxième site de compostage a été inauguré à La Viscose, en avril. Ces espaces font écho au projet de redynamisation des jardins ouvriers, également porté par l'association des habitant-es.

Le projet de composteurs prend racine en 2012. L'association organisait alors des ateliers de sensibilisation à la protection de l'environnement et des "journées propreté", avec ramassage des déchets, à destination des familles notamment. Depuis, l'arrivée de nouveaux membres élus au sein du bureau de l'association "a relancé la dynamique", assurent Fatima, Hakim et Nordine. Le succès des composteurs en est la preuve.

La boucle est bouclée !

Un premier site partagé de trois bacs de 400 litres a été inauguré fin décembre, rue Marc-Fève. "Nous avons préféré commencer petit...", explique Hakim. Un deuxième, du même type, a été installé en avril, rue René-Sutter, "pour équilibrer l'offre sur le quartier, concerner le plus de monde possible".



L'association a acheté les bacs, installés sur le domaine privé de l'Opac 38. La Métro a dispensé une formation et mené des actions de sensibilisation auprès des habitant-es.

Et ça marche. "Il faut habituellement six mois à un an pour remplir un bac. Les nôtres sont déjà pleins. Nous avons été très surpris ! Vingt à vingt-cinq familles les utilisent. Ça fonctionne bien. Nous n'avons pas d'indésirables, ni de dégradation."

De quoi envisager l'installation d'un troisième site, en lien avec un autre projet porté par l'association, la redynamisation des jardins ouvriers qui devrait bientôt voir le jour. Un joli débouché au compost ainsi produit. La boucle serait alors bouclée !

LJSL

diversité

> Ecole Langevin Vélo citoyen

La classe de CM2 d'Anne Deschamps à l'école Paul-Langevin a participé, en partenariat avec l'ALE cyclotourisme, à l'action départementale Vélo citoyen de l'Union sportive de l'enseignement du premier degré (Usep). Depuis septembre 2016, les élèves ont travaillé un projet intitulé "Partageons nos



langues et cultures familiales". La classe a accueilli des élèves de l'école Lucie-Aubrac de Grenoble pour leur présenter ses créations et écouter leur message, puis elle s'est rendue à son tour à l'école Les Pies, à Sassenage, pour découvrir leurs productions et exprimer son propre message : "Bienvenue dans notre classe multilingue et multiculturelle". Le déplacement à vélo a été possible grâce au soutien de parents et surtout des compétences du club cyclotouriste échirollois, qui a encadré la sécurité du groupe.



echirolles.fr
Actualités

éducation

> Ecole Marat Concours d'orthographe

Cent quatre-vingt-neuf élèves ont participé au 4^e concours d'orthographe organisé par l'association CAP O'Essarts à l'école élémentaire Jean-Paul-Marat, en lien avec l'association Previsc et le centre social des Essarts. Durant une semaine, les élèves de CE2, CM1 et CM2, se sont affrontés à coups de mots bien écrits et bien épelés. Au dernier jour, ils n'étaient plus que dix en lice, finalistes des lettres. Chaque élève devait se présenter, tirer au sort un mot dans la boîte correspondant à son niveau scolaire (les mots étant adaptés) et l'épeler au micro. La moindre erreur valait élimination, alors que les réussites étaient accompagnées d'applaudissements nourris. L'enthousiasme des enfants a été salué par Jacqueline Madrennes, adjointe à l'édu-



cation, présente à cette finale. Au terme de cet affrontement littéraire, c'est Enes Yildirim (CE2) qui l'emporte devant Inès Menzer (CE2) et Eminé Gucludal (CM2).

Défilé de cérémonies

Fin avril et début mai, se sont succédé la Journée nationale du souvenir de la déportation, les commémorations de la Victoire des forces alliées et de l'Appel du 18 juin. Des cérémonies toujours aussi suivies pour rendre hommage aux victimes et aux héros de la Deuxième Guerre mondiale, et maintenir bien vivante la flamme du souvenir...



MV
Résidences

“**DEVENEZ
PROPRIÉTAIRE!**”

ÉCHIROLLES



LA RAYONNE



- Du T1 AU T5 en dernier étage
- Balcons et terrasses
- Livraison 1^{er} semestre 2018
- À partir de 105 000 €*

* Éligible TVA 5,5%.

CONTACTS

Tél : 04 76 24 80 64

E-mail : am@mv-residences.com

www.mv-residences.com

Un projet concerté

Une ultime réunion de l'atelier public urbain a conclu deux ans de concertation sur le projet qui transformera complètement le site de l'usine Karting désaffectée.



Les trois immeubles en R+6 maximum le long de l'avenue de la République.

Outre la présentation des orientations d'aménagement et des programmes quasi finalisés de logements et d'équipements publics ou privés, les membres de l'atelier — riverain-es, représentant-es d'associations, parents d'élèves — ont examiné l'insertion urbaine des bâtiments — notamment de la résidence seniors dont le niveau R+5 d'un des deux blocs a été remis en question — ainsi que les enjeux de circulation. L'étude des zones d'ombre portée des bâtiments et de leur interaction avec les villas limitrophes a été transmise aux participant-es. Aujourd'hui déposé, le permis de construire des logements — 150 en accession principalement libre et 39 locatifs, répartis en trois immeubles (R+6 maximum) longeant l'avenue de la République et deux immeubles (R+2 à R+4) à l'angle avec la rue Joliot-Curie — sera délivré durant l'été. Environ 2 000 m² d'activité seront réservés en rez-de-chaussée. Le permis de construire du projet de résidence seniors — très attendu — du promoteur MV Résidences, d'une capacité d'accueil de 90 personnes, sera déposé cet été pour pouvoir être délivré d'ici fin 2017. L'implantation — à l'étude — d'une salle de restauration scolaire de 450 m² et d'une salle à dominante sportive de 550 m² complète les aménagements dans le secteur. Lié à ce volet, le gymnase Joliot-Curie, dit "le tonneau", dont la Ville est propriétaire du foncier, a fait l'objet d'un déclassement et d'une vente par anticipation. Cette procédure garantit une continuité de service public jusqu'à la construction des nouveaux équipements. Mais avant tout, la destruction préalable de l'usine se déroulera en deux étapes : un chantier de désamiantage, d'octobre à fin 2017, précèdera la démolition à proprement parler, prévue au printemps 2018. L'ensemble du projet urbain aura nécessité des modifications du Plan local d'urbanisme, plusieurs phases de concertation.

JFL

> Ecole Vaillant-Couturier Une semaine de "bonne conduite"

L'association des parents d'élèves a organisé une semaine de prévention sur la sécurité routière avec l'équipe enseignante, le centre social Ponatière, l'asso-

ciation Previsc, les pompiers du SDIS, les PDASR et IDSR de la préfecture, la police municipale et le service prévention. Le but était de sensibiliser enfants et parents aux risques qu'ils encourent et font encourir sur la route. Des ateliers se sont succédé : vidéos, tests, création d'affiches, production et mise en voix d'un album jeunesse, formation aux gestes de premier secours, exercices sur une piste routière, crash-test. La semaine s'est conclue par une simulation d'accident et un spectacle de la Compagnie Bamboche.



sécurité routière

Vous rêvez de devenir propriétaire à prix léger ?

À Échirolles...

NOUVEAU



Résidence 1 rue de la Paix

T3 à partir de **153 000 €***

Lot N° A27 - Garage compris
Location accession



Thésée

T3 à partir de **130 000 €***

Lot N° A103 - Stationnement compris



Ylis & Celestria

T4 à partir de **161 000 €***

Lot N° A0602 - Garage compris
Livraison immédiate

Dernier type 3 centre ville
168 000 €* avec garage (605)



04 38 12 46 10

www.isere-habitat.fr

isère habitat

* Sous conditions de plafonds de ressources. [1] Le prix tient compte d'une aide de la Metro et du Conseil général de 8 000 € sous réserve d'éligibilité.

avec Fatine Guerrirem

La victoire de la ténacité

 Fatine a démarré le judo au JAE à 7 ans, *“pour faire comme [mon] grand-frère Abdelhakim”,* souffle-t-elle timidement. *“Je le suivais aux entraînements, en compétition. J’ai tout de suite accroché, même si je ne gagnais pas beaucoup de combats”,* regrette cette compétitrice dans l’âme. *“Mais j’étais jeune...”,* tempère-t-elle. Tout comme Thierry Millaud : *“Dès la deuxième année, elle a commencé à tout gagner. Elle a toujours fait partie des plus fortes.”* Son entraîneur certifie même que *“l’on peut compter son nombre de défaites sur les doigts d’une main”*. C’est dire ses qualités physiques naturelles — *“l’un de ses atouts”,* selon Thierry Millaud —, mais aussi techniques et tactiques — *“deux aspects sur lesquels elle a beaucoup progressé”* —, à raison de huit heures de judo et de deux heures de footing par semaine pour rester en-deçà des 40 kg, sa catégorie de poids. Des efforts payants, donc, puisque Fatine est devenue championne de France, début avril. Un titre qui faisait suite à deux *“échecs”*. *“Elle avait terminé troisième deux années de suite. Nous avons été vraiment déçus après la deuxième défaite. Nous en avons parlé, et nous nous sommes dit que cette année, c’était pour elle”,* résume Thierry.



 A 17 ans, Fatine a été sacrée championne de France cadettes de judo. Un premier titre national pour le Judo Agglomération Echirolles (JAE), fondé en 1965. Le résultat d’un gros travail...

Sur le tatami, Thierry Millaud, son entraîneur, la dépeint comme *“une vraie guerrière, une battante. C’est un petit gabarit qui n’hésite pas à affronter les garçons. Elle a beaucoup de volonté, elle ne lâche jamais l’affaire... Elle est motivée, sérieuse, travailleuse”*. Même si *“j’aurais parfois tendance à toujours vouloir lui en demander un petit peu plus...”*, la tacle gentiment son coach. *“C’est une vraie compétitrice, on voit qu’elle aime ça !”* Ce que confirme Fatine, qui se décrit comme *“un peu fofolle”* (sic), en dehors des dojos, *“avec [mes] ami-es”*. Ce trait de sa personnalité ne saute pourtant pas immédiatement aux yeux... Mais c’est sur d’autres qualités — *“le courage, la ténacité, la volonté”* — qu’elle a bâti son succès.

Dans la grande famille du judo

 Une victoire personnelle pour Fatine, mais aussi d’un duo, celui qu’elle forme depuis ses débuts avec son coach. La victoire d’un clan, d’une famille aussi, particulièrement investie dans le judo, le club et la réussite de ses membres. Salih, le papa, qui a longtemps pratiqué les arts martiaux, est très impliqué. *“Il est toujours derrière eux, à toutes les compétitions, témoigne Thierry Millaud. On voit que ça lui tient à cœur, qu’il est fier.”* Outre l’aîné Abdelhakim, 18 ans, qui a participé aux championnats de France juniors et qui *“est toujours là quand on a besoin de lui, pour les entraînements, les stages, les compétitions...”*, on trouve Mohamed Wassim, 11 ans, vainqueur des championnats régionaux minimes — *“il a quelque chose...”*, avoue Thierry. Et aussi Rafik, le petit dernier, six ans. Des petits frères qui n’ont sans doute qu’une envie : mettre leurs pas dans ceux de leur grande sœur.

LJSL



“C’est une vraie guerrière, une battante. Elle a beaucoup de volonté, elle ne lâche jamais l’affaire...”

La santé au centr



1

>>> La Ville a accompagné plusieurs projets de centres de santé ces derniers mois : ouvert en septembre, celui du Village 2 est parti sur une bonne dynamique, en attendant son installation dans le quartier, début 2019 1 2. Présent sur le secteur Ouest, à La Luire, depuis de nombreuses années, celui des Mutuelles de France a étoffé son offre de soins 3 4. Enfin, celui des Essarts-La Butte, inauguré fin mai, a pris son envol 5 6. Des centres qui travaillent en lien avec les services de la Ville, comme Trait d'Union ParoleSanté 7.



2



3



L'extension ou le développement d'équipements de santé de proximité montre une nouvelle fois la richesse et la variété du pôle de santé public/privé échirollois. Permettre l'accès à la santé pour tous et toutes, favoriser les actions de prévention, réduire les inégalités et les phénomènes d'exclusion, sont des priorités de la Ville. Qui joue son rôle par le biais d'une analyse des besoins, d'initiatives, d'approches différentes. En visant un plan local de santé.

Pôle de santé public/privé

Un tissu dense

Les collectivités territoriales sont au cœur de la question des territoires et de la santé. Echirolles tient sa place.

Une actualité récente vient de renforcer le pôle de santé public/privé sur Echirolles : l'ouverture du centre Village 2 Santé, qui s'installera prochainement au Village Sud, selon le vœu des professionnelles et le soutien de la Ville ; le déploiement du centre de santé mutualiste à la Luire ; l'inauguration de la maison de santé Les Essarts-La Butte à la Ville Neuve. Sans parler d'équipements d'exception à la clinique des Cèdres

ces deux dernières années, du chantier d'extension du centre de gérontologie sur le site de l'hôpital Sud, qui portera la capacité d'accueil à plus de 240 lits, ou encore de l'agrandissement à venir de SOS Médecins. La Ville se réjouit d'une offre médicale conséquente localement, de la complémentarité des acteurs — appréciée des habitantes —, comme elle encourage la vitalité d'équipements à la fois de proximité et au rayonnement métropolitain.

Bien vivre

De nombreuses structures se sont en effet installées ou

e du réseau



développées sur le territoire échirollois, qui fait dire qu'on peut aujourd'hui "y naître et s'y soigner à tous les âges de la vie". La Ville fait jouer ses leviers, chaque fois que nécessaire pour créer des conditions d'implantation et diversifier plus encore. Elle fait en sorte que ce tissu dense et attractif en matière de santé — le deuxième pôle de l'agglomération grenobloise — participe d'un dialogue en bonne intelligence en faveur du bien-être des populations. A cette offre globale s'ajoute l'action des services communaux et intercommunaux, qui permet de confor-

ter le sens précis du "bien vivre ensemble", d'améliorer l'accès aux droits et aux soins de proximité.

JFL

Le chantier du centre de gérontologie Sud 2 suit son cours sur le site de l'hôpital Sud. Cette réalisation augmentera l'offre de soins gériatriques à 245 lits.



PAROLE D'ELUE

Sylvette Rochas

Adjointe à l'action sociale et à la santé

"S'inscrire dans un plan local de santé"

La santé publique est une compétence de l'Etat, mais la Ville met en œuvre ou coordonne des actions. Quelles sont-elles ?

"Nous gérons un service de soins à domicile (bientôt Spasad), l'Ehpad médicalisé et son unité psychogériatrique, nous tenons à jour un registre des vaccinations... Nous travaillons en réseau avec nos services et équipements, nos partenaires institutionnels et associatifs, publics comme privés, les médecins et cabinets infirmiers. C'est essentiel de croiser nos approches, nos éléments d'information, de réflexion et de prospective, pour établir un diagnostic pluridisciplinaire du territoire communal, pouvoir interpeller les autorités sanitaires ou les équipes sur le terrain, développer des environnements favorables à la santé et à l'égalité des droits."

Quelle est la finalité de ce maillage ?

"La mise en synergie des acteurs vise à apporter les solutions les mieux adaptées en termes de prévention, d'accompagnement, d'orientation. Divers sujets sont traités : l'équilibre alimentaire, la prévention de l'obésité, la santé des personnes âgées, la protection maternelle et infantile, la santé scolaire, la prévention du cancer, la santé mentale... Et les par-

tenaires sont nombreux, Repops, Département, CMP, Centre de prévention des Alpes, associations... Nous souhaitons nous inscrire dans un plan local de santé ainsi qu'un contrat local de santé mentale. L'équipe de Trait d'Union ParoleSanté (TUPS) tient un rôle important, notamment en lien avec les Maisons des habitant-es."

Comment favorisez-vous l'accès aux droits et aux soins de proximité ?

"Trente-cinq pour cent des publics en France n'accèdent pas aux droits communs auxquels ils pourraient prétendre. L'accès passe par la mise en réseau des professionnel·les, l'accompagnement des personnes car les freins sont multiples. L'idée consiste à aller vers les publics, à créer du lien, à entretenir un dialogue avec nos instances locales comme le Comité consultatif des retraités. C'est parfois soutenir financièrement par le biais de l'aide sociale facultative, faire vivre le partenariat avec les associations nombreuses à Echirolles, permettre l'accès aux droits à partir de l'analyse des besoins sociaux, véritable outil d'aide à la décision que produit le CCAS."

Propos recueillis par JFL





La santé au centre du réseau

Centre de la Luire

Toujours plus de santé

Installé sur le secteur Ouest, à la Luire depuis de longues années, le centre de santé des Mutuelles de France Réseau a été rénové et agrandi, pour un meilleur accueil de près de 6 000 patient-es.

Les travaux ont été réalisés en deux temps : d'abord la création d'une extension de 80 m², qui permet d'accueillir trois nouveaux fauteuils d'orthodontie ainsi qu'une salle de stérilisation flam-bant neuve, puis la rénovation des locaux existants. Cet agrandissement a permis le recrutement de personnels supplémentaires, portant ainsi leur nombre à plus d'une vingtaine de salarié-es.

La santé pour toutes et tous

Pour Daniel Berthon, président des Mutuelles de France Réseau Santé, qui ont financé l'ensemble des travaux, "notre choix d'installer un centre de santé dans une zone dite «défavorisée» vise à permettre un

égal accès aux soins à toutes et tous, y compris aux plus démunis-es. Nous mettons à disposition de nos patient-es le tiers payant intégral, il n'y a donc pas d'argent à avancer". Une commodité très appréciée.

Un engagement de longue date à Echirolles, où les mutuelles ont leur siège social et deux équipements de ce type. "Les relations entretenues avec la Ville sont constantes", se réjouit Daniel Berthon. La Ville et les 6 000 patient-es du centre de la Luire espèrent que ces bonnes relations perdureront encore longtemps...

Contacts :

**32, avenue Danielle-Casanova,
04 38 02 25 25.**

Le Village 2 Santé

Une dynamique collective

En activité depuis septembre dans les anciens locaux de Pôle emploi, rue Manouchian, professionnel-les et usagère-es du centre ont pris leurs repères.

Depuis dix mois, 700 personnes ont choisi comme médecin traitant un des quatre praticiens du centre. "De plus en plus de patient-es font appel à nous", confirme Benja-



Le projet de centre de santé du Village 2 a été partagé avec les habitant-es, et les partenaires, dès son lancement.

min Cohadon, coordinateur du projet. Mais plus que ce chiffre, c'est la façon dont "les usagère-es sont présent-es dans les différents espaces du centre" qu'apprécie l'équipe. Le café-accueil fonctionne "avec des échanges au-delà

du soin", les ateliers d'échanges de savoirs font le plein, l'accompagnement social également. "Les gens nous donnent leur confiance, la proximité fonctionne. Nous prenons leurs demandes et les accompagnons. Ils trouvent un accueil complet au même endroit, redeviennent acteurs de leur santé, notamment les personnes dans les situations les plus complexes, auxquelles nous sommes le plus utile." Prochaines étapes : le lancement de soirées-débats ; l'entrée d'usagère-es dans les instances de décision ; le déménagement du centre au cœur du Village Sud, sur le site de l'ancienne ludothèque qui sera réhabilitée et agrandie, début 2019.

Contacts :

**3, rue Missak-Manouchian,
04 57 00 80 00,
contact@levillage2sante.fr,
www.levillage2sante.fr**



Echange organisé par Trait d'Union ParoleSanté (TUPS) à l'occasion d'une Journée mondiale contre le diabète. Ce service intercommunal — en lien avec Pont de Claix — est un maillon essentiel de l'accès aux droits et aux soins, qui relaie beaucoup d'animations, d'initiatives d'information et de prévention en matière de santé. Il va se réorganiser à Echirolles au sein des Maisons des habitant-es. Il tient aussi des permanences au CCAS en mairie et à la Maison pour l'égalité femmes-hommes.

TÉMOIN

Steren Ravinet Responsable territoriale santé des Mutuelles de France Réseau Santé

"Nous nous implantons à proximité des populations pour faciliter l'accès aux soins des personnes, la distance pouvant être un frein. Nous développons notre activité en fonction des besoins et attentes des populations et des collectivités, avec lesquelles nous travaillons de manière partenariale. C'est le cas avec la Ville d'Echirolles, avec laquelle nous avons un vrai partenariat depuis de longues années déjà sur les deux centres implantés sur le

territoire. Nous avons ainsi développé l'activité dentaire et l'orthodontie dans notre centre de la Luire, nous cherchons à développer encore l'offre de médecine générale et spécialisée, pour que les patient-es bénéficient d'une meilleure coordination des soins. Cette proximité nous permet également d'entretenir une vraie relation avec des patient-es fidèles. C'est un lien important que nous essayons de maintenir, ça nous tient à cœur."



Maison de santé Les Essarts-La Butte

L'union fait la santé

Depuis mars, une douzaine de professionnel·les des Essarts — médecins généralistes, infirmières, orthophonistes, kinésithérapeute — se sont regroupé·es dans l'immeuble Ylis et Celestria pour offrir un meilleur accueil et service à leurs patient·es.

Quand ils-elles ont commencé à réfléchir au projet en 2014, ils-elles avaient un souhait : *“Rester aux Essarts”,* dit le docteur Olivier Jouet-Pastre, sur la place de la Convention depuis vingt ans. *“La nécessité de nous rassembler m'est apparue quand je me suis rendu compte que les internes que j'accueillais ne souhaitaient pas travailler seuls. Et comme la loi sur les personnes à mobilité réduite imposait dans le même temps d'avoir des locaux accessibles, c'était le moment de se lancer”,* poursuit le médecin.

Une dynamique positive

Après de premières démarches infructueuses en 2014, et une relance du pharmacien de la place de la Convention qui

devrait s'installer au rez-de-chaussée en septembre, le projet Ylis et Celestria, *“au cœur du quartier”,* le long de l'avenue des Etats-Généraux, leur en a donné l'opportunité. L'équipe occupe les 240 m² du premier étage.

Les locaux se composent de deux cabinets infirmiers, d'une salle de stérilisation, de trois bureaux médicaux, d'une banque d'accueil, d'une salle d'attente faisant office de salle de repos et de réunion, de trois bureaux pour les orthophonistes. *“On s'y*

sent bien, les patients aussi, conclut le docteur. On se sent utiles et ça permet de mettre en lien les acteurs médicaux et paramédicaux du quartier.”

Une dynamique saluée par le maire Renzo Sulli, pour qui *“cette Maison de santé est emblématique.*

Elle donne à voir que ce quartier a de l'avenir, elle est un signe positif”.

LJSL

Contacts : Maison de santé Les Essarts-la Butte, 10, avenue des Etats-Généraux.



L'équipe de professionnel·les, entourée des élu·es et des partenaires du projet, lors de l'inauguration.

TÉMOIN

Stéphanie Pastorel Usagère du centre le Village 2 Santé

Habitante du Mas Fleuri, Stéphanie fréquente le centre de santé depuis son ouverture, rue Manouchian, dans les anciens locaux de Pôle emploi, en septembre 2016. *“Mon médecin est parti à la retraite. Je ne connaissais pas le centre, une amie m'en a parlé. Ça a été une chance”,* avoue Stéphanie, qui y vient depuis avec son mari et ses trois enfants. *“On est bien reçus, bien accueillis. Les médecins sont compétent·es et j'apprécie tout ce qui est proposé.”* A l'image des ateliers enfants, auxquels ont participé ses trois petits âgés de 3 à 10 ans, sur les thèmes du goûter



et du brossage des dents. *“Ils ont retenu des choses”,* assure la maman. Comme des ateliers au féminin, organisés le 2^e mardi de chaque mois, auxquels elle prend part. *“On apprend des choses sur pleins de sujets, on voit du monde, c'est sympa, un moment pour nous en tant que femmes.”* Pour elle, *“c'est plus qu'un simple centre de santé”.*

TÉMOIN

Franck Ayache Infirmier Maison de santé Les Essarts-La Butte

“C'est un projet de quatre ans qui aboutit enfin ! Ça a été long, parfois difficile, mais il est désormais en route, et nous lui souhaitons bonne vie... L'idée était de rester dans le quartier, de ne pas abandonner nos patient·es. Pour nous, tout se passe bien à Echirolles, la meilleure preuve étant que nous sommes là. Echirolles, c'est notre famille. Nous voulions nous regrouper pour améliorer la prise en charge des patient·es, les accueillir dans un cadre familial, renforcer le partenariat entre professionnel·les de santé du secteur — même si les



échanges existaient déjà lorsque nous travaillions dans nos cabinets respectifs —, permettre aux professionnel·les que nous sommes de s'épanouir dans une telle structure. Il était également temps pour la Maison de santé de s'ouvrir, car le besoin s'en fait sentir avec les départs en retraite.”

**Séance du lundi 29 mai : accueils
périscollaires, tarifs et règlement ;
Les Granges, cession de réserves
foncières ; bois construction,
énergie, la Ville s'engage...**

**Le prochain conseil municipal aura
lieu le lundi 25 septembre, à 18 h.**

> Opération Granges Sud Cession de terrain

La surface de l'opération est portée à 9 265 m², pour tenir compte des études montrant la nécessité de desserrer l'assiette foncière pour faciliter les accès. Le projet adopté par le conseil en septembre 2015 reste inchangé. "Nous sommes en désaccord avec le manque de transparence, dit Laurent Berthet (Echirolles c'est vous !). Ce projet, stratégique, devrait faire l'objet d'une démarche plus ouverte." "Nous aurions pu être meilleurs, concède l'adjoint à l'aménagement urbain Emmanuel Chu-

miatcher, mais la transparence ne peut se faire tout le temps. Le programme est en cours de calage, mais devrait être présentable au quatrième trimestre 2017. Les éléments structurants n'ont pas bougé. Les remarques des habitants-es, sur la densité notamment, ont été intégrées et servent de colonne vertébrale à la modification n°8 du PLU."

Adoptée avec 2 oppositions (Front national), 4 abstentions (Echirolles c'est vous !, Echirolles pour la vie).

> Bois construction et énergie La Ville s'engage

L'utilisation du bois comme ressource énergétique et matériau de construction présente de nombreux atouts ; l'utilisation de bois local est un bénéfice avéré en termes de création d'emplois.

La Ville s'est engagée à promouvoir l'utilisation du bois dans le cadre de son Agenda 21, de son adhésion au Plan climat en 2006. Le chauffage urbain est ainsi alimenté à 22 % par du bois recyclé et de la plaquette forestière, le pôle mutualisé et le multi-accueil sont construits en ossature et charpente bois. Dans la continuité, la Ville s'engage à développer l'usage du bois dans ses bâtiments, à utiliser du bois local, à communiquer auprès des habitant-es sur ses avantages dans le cadre de la délivrance du permis de construire.

Adoptée à l'unanimité.



La Ville s'engage à développer l'utilisation du bois, comme lors de la construction de l'Espace Prévert.

> Accueils périscolaires

Tarifs et règlement



La délibération vise à préserver la qualité d'accueil des enfants lors des accueils périscolaires.

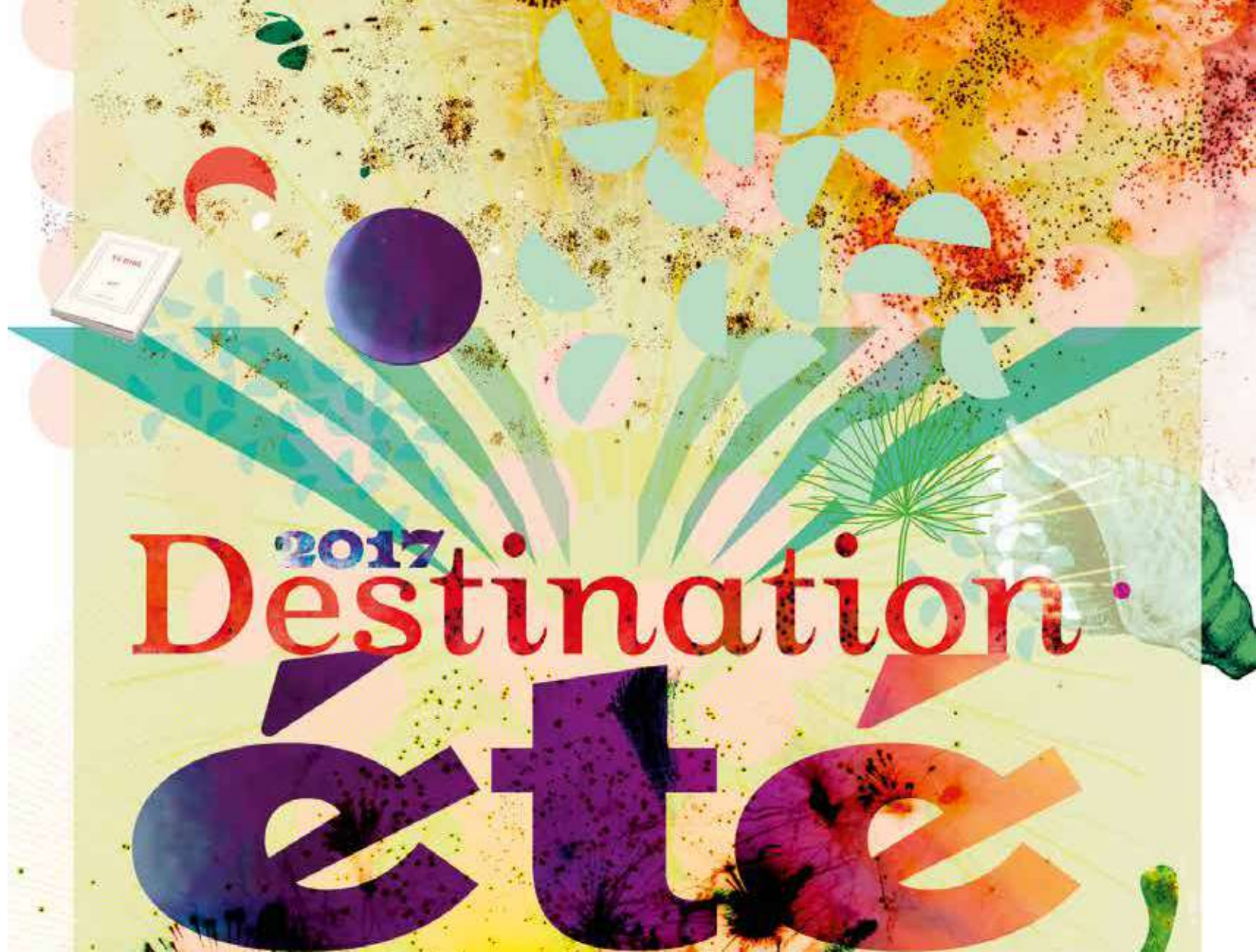
Après quatre années de mise en œuvre des nouveaux rythmes scolaires, des questions se posent sur les accueils périscolaires : les effectifs augmentent de façon constante, très importante sur certains secteurs — "de 14 à 28 % le soir, de 80 % sur certains secteurs", dit l'adjointe Jacqueline Madrennes —, stimulés par la tarification unique, des tarifs bas ; l'inscription et le paiement forfaitaire ne répondent pas aux besoins des familles qui souhaitent plus de souplesse ; l'absence de pénalités laisse les personnels démunis face aux défauts d'inscription, retards répétés...

Pour répondre aux besoins de garde des familles, garantir la qualité de l'accueil, introduire plus de souplesse et s'outiller pour pénaliser les abus, les règles d'accès et modes de tarification sont modifiés. Le nouveau règlement permet d'inscrire son enfant 1 à 4 (5 pour le matin) jours par semaine, avec une tarification à l'unité ; de changer les plannings de fréquentation à chaque période de vacances ; de solliciter une inscription ponctuelle de dépannage. Il définit des conditions d'application de pénalités — 5 euros pour un défaut d'inscription ou un retard jusqu'à une demi-heure, 10 euros au-delà —, la possibilité d'interdire une nouvelle inscription ou de radier un enfant

en cas d'impayés persistants. Pour Mélanie Collet (Echirolles c'est vous !), "ces accueils font partie des éléments essentiels au développement de l'enfant. Nous ne souhaitons pas que certains élèves en soient exclus pour des raisons financières". Alexis Jolly (Front national) se dit "déçu, mais pas surpris, parce que la hausse de l'impôt est l'alpha et l'oméga de votre politique. Cette hausse va s'appliquer aux mêmes, les classes populaires, retraités, classes moyennes, qui travaillent et n'ont pas le choix de profiter des accueils. C'est la double peine".

"Il y a une montée exponentielle de la demande qui a des répercussions sur la qualité et la sécurité de l'accueil, explique Jacqueline Madrennes. Il y a un enjeu de responsabilisation des familles pour revenir à ce dont elles ont besoin, remettre le curseur au bon endroit, la qualité au centre." Le maire Renzo Sulli abonde : "Il y a une nécessité à responsabiliser les parents dans l'intérêt des enfants et des familles, avec un service à haut niveau de contenu. La tarification est largement en-dessous des autres communes de l'agglomération. Notre préoccupation est d'avoir une démarche cohérente pour les enfants, l'école, les familles, qu'il faut soulager, mais sans abus."

Adoptée avec 6 oppositions (Echirolles c'est vous !, Front national, Echirolles pour la vie).



www.echirolles.fr 

Echirolles

Pour tous les goûts

D'une toile sous les étoiles au feu d'artifice du 13 juillet, des nocturnes du stade nautique aux animations dans les quartiers... Vous avez les ingrédients, avec des équipements et services mobilisés, d'un été vitaminé.





Calendrier Les temps forts de l'été



La ville au bord de l'eau

Centre-Est-Village Sud
Mercredi 5 juillet
Placette Espace Jacques-Prévert
14 h à 23 h 30

Ville Neuve
Jeudi 6 juillet
Parvis de La Butte
17 h à 23 h 30

Ouest
Vendredi 7 juillet
Luire, rue de l'Ecureuil,
à proximité de l'agorospace
17 h à 23 h 30

Nocturnes au stade nautique
Mardis 11, 18 et 25 juillet
Ouverture exceptionnelle et gratuite à toutes et tous,
19 h à 21 h 30
Dans la limite du nombre de places autorisé

Feu d'artifice musical à la Frange Verte

Jeudi 13 juillet, 22 h
L'événement très attendu de l'été fêtera le cinquantième anniversaire du jumelage entre Echirolles et la ville italienne de Grugliasco.
Bal populaire sous la halle du Vieux Village avec le groupe Braslavie, sept talentueux musiciens revisiteront les grands standards du XX^e siècle... dans la bonne humeur !

Cinéma en plein air
Séances à la tombée de la nuit

Mercredi 5 juillet
Village Sud, placette devant l'Espace Jacques-Prévert
La vache
Restauration sur place

Jeudi 6 juillet
Ville Neuve, derrière La Butte
Le livre de la jungle
Restauration sur place

Vendredi 7 juillet
La Luire, rue de l'Ecureuil
à proximité de l'agorospace
Le Petit Prince
Restauration sur place

Samedi 8 juillet
Centre-ville, plateau sportif du gymnase Lionel-Terray
Marseille

Mercredi 12 juillet
Parc Géo-Charles
Tarzan

Jeudi 20 juillet
Centre-ville, Petit-Prés
Charlie et la chocolaterie

Vendredi 21 juillet
Viscose, à proximité de l'agorospace
Kung Fu Panda 3

Samedi 22 juillet
Ville Neuve, place Beaumarchais
Robinson Crusô

Forum des sports et des associations

Samedi 9 septembre, 9 h 30 à 17 h
Gymnase Croix-de-Vérines et salle des fêtes

Journées européennes du patrimoine

Samedi 16 et dimanche 17 septembre
Musées Géo-Charles et Viscose, Centre du graphisme, église Saint-Jacques.

Nos quartiers d

Chaque secteur plonge dans l'été en proposant une fête de lancement autour de jeux d'eau. Les semaines suivantes, l'offre est diversifiée pour tous les âges. Nouveauté : trois nocturnes à la piscine pour "prendre le frais" !

Centre-Est-Village Sud

La ville au bord de l'eau
Mercredi 5 juillet
Placette devant l'Espace Jacques-Prévert,
14 h à 23 h 30

Structures gonflables d'eau (toboggan, aquaglis, surf mécanique, ventriglis, labyrinthes), sono bécane, boxe, tennis de table, ludothèque hors les murs, espace détente lecture, atelier créatif "cartes pop-up", maquillage, animations humoristiques, initiation "les gestes qui sauvent".

"Resto ciné" à partir de 20 h, préparation d'un repas par un groupe de jeunes dans le cadre d'un chantier d'été. Cinéma en plein air à la tombée de la nuit, avec le film *La vache*.

Fêtes de quartiers
Association Vie et partage
Samedi 8 juillet

Village Sud, parc Galilée, 14 h à 19 h
Espace détente et lecture, acrobanc, ludothèque hors les murs, initiation couture, la fanfare, boxe, judo, karaté, football, structures gonflables, stands crêpes, glaces, barbecue, brochettes de fruits, atelier maquillage, animation "food-art", jeu de l'oie sur la saisonnalité, stand d'info du conseil citoyen...
A l'issue des animations, une parade musicale conduite par la sono bécane accompagnera les habitant-es à la fête du centre-ville (lire ci-après), pour assister à une animation musicale suivie d'une séance de cinéma en plein air.

Association Au cœur du Centre
Samedi 8 juillet
Plateau sportif du gymnase Lionel-Terray,
14 h à 23 h 30

Structures gonflables d'eau (ventriglis, pyramide, toboggan), parcours quads électriques, ateliers maquillage, ferme pédagogique, ludothèque hors les murs, stand restauration, animation musicale (afro et gospel).
Cinéma en plein air à la tombée de la nuit, avec le film *Marseille*.



été



Animations de proximité

Jeudi 13 juillet

Plateau sportif du gymnase Lionel-Terray,
17 h à 19 h

Activités sportives (basket, football),
tournoi intergénérationnel.

Jeudi 20 juillet

Petits Prés, 14 h à 23 h 30

Structures gonflables d'eau (aquaglisse,
surf mécanique), pétanque intergénéra-
tions, ludothèque hors les murs.
Cinéma en plein air à la tombée
de la nuit, avec le film *Charlie et
la chocolaterie*.

Mardi 25 juillet

Village Sud, agorespace, 17 h à 19 h

Activités sportives (football, pétanque,
basket), ludothèque hors les murs.

Tout l'été (sauf 14 et 18 août)

Centre Village 2 Santé,

3, rue Missak-Manouchian

Café accueil pour échanger.

Ville Neuve

La ville au bord de l'eau

Jeudi 6 juillet

Parvis de la Butte, 17 h à 23 h 30

Structures gonflables d'eau (toboggan,
surf mécanique, ventriglis, labyrinthe,
château d'eau pour les tout-petits), es-
paces détente et petite enfance, ateliers
créatifs (création de cartes pop-up, pein-
ture sur galets), jeux de plage, initiation
"les gestes qui sauvent", animations
sportives.

"Resto ciné" à partir de 20 h, préparation
d'un repas par un groupe de jeunes
dans le cadre d'un chantier d'été.

Cinéma en plein air à la tombée de la
nuit, avec le film *Le livre de la jungle*.

Animations de proximité

Sportivement jeux

Mercredi 12 juillet

Cour de l'école Marat, 17 h à 20 h

Plateaux sportifs, espace grands jeux,
ludothèque en plein air, Kapla et jeux
d'été, atelier créatif, espace fraîcheur
pour se revivifier entre deux activités.

Beaumarchais Plage

Samedi 22 juillet

Place Beaumarchais, 12 h à minuit

La place devient une plage au cœur de
la Ville Neuve. Espace détente, chaises
longues et revues, ateliers créatifs (réa-
lisation d'une fresque collective, atelier
graff, bouteilles sensorielles...), Tiki Bar,
grands jeux d'eau, espace ensablé, Café
Beauté, animations sportives et ludi-
ques, initiation "les gestes qui sauvent".
Spectacle déambulatoire Les Boudine'S.
"Resto ciné" à partir de 20 h, préparation
d'un repas par un groupe de jeunes



dans le cadre d'un chantier d'été.

Cinéma en plein air à la tombée de la
nuit, avec le film *Robinson Crusoe*.

Cultivons la ville

Vendredi 28 juillet

Devant la MJC Desnos, 17 h à 21 h

Le spectacle vivant dans la rue. Initia-
tion à différentes pratiques artistiques,
ateliers créatifs, marionnettes géantes
Les enfants du monde, spectacle
jubilatoire.

Agora street

Lundi 10 juillet, Limousin, 18 h à 21 h

Lundi 31 juillet, parc Maurice-Thorez,
18 h à 21 h

Du sport, des jeux, de la culture sur les
City Stade de la Ville Neuve.

Ouest

La ville au bord de l'eau

Vendredi 7 juillet

Luire, rue de l'Ecureuil, à proximité de

l'agorespace, 17 h à 23 h 30

Structures gonflables d'eau (toboggan,
aquaglis, surf mécanique, ventriglis,
labyrinthe), ludothèque hors les murs,
jeux de plateau pour petits et grands
(mimes, devinettes, quiz autour des ani-
maux et de l'égalité femmes-hommes),
lecture d'albums jeunesse égalitaire, ini-
tiation "les gestes qui sauvent", atelier
créatif "carte pop-up", atelier d'arts
plastiques autour de l'univers du Petit
Prince, sport collectif et boxe.

"Resto ciné" à partir de 20 h, préparation
d'un repas par un groupe de jeunes
dans le cadre d'un chantier d'été.

Cinéma en plein air à la tombée de la
nuit, avec le film *Le Petit Prince*.

Animations de proximité

Fête du parc Géo-Charles

Mercredi 12 juillet, 14 h à 23 h 30

Une après-midi loisirs pour tous pu-
blics : ludothèque hors les murs, atelier
créatif/"food-art" et jeux d'antan, atelier
créatif "carte pop-up", atelier de sculptu-
res participatives donnant une seconde
vie aux livres usés de la bibliothèque La
Ponatière, parcours sportifs (tir à l'arc et
à la carabine laser, parcours vélo...
de 14 h à 16 h pour la jeunesse et 16 h
à 18 h pour tous et toutes. Goûter qui
déchire à 16 h.

Cinéma en plein air à la tombée de la
nuit, avec le film *Tarzan*.

Vendredi 21 juillet

Fête de l'eau à la Viscose

A proximité de l'agorespace,

17 h à 23 h 30

Structures gonflables d'eau (toboggan,
aquaglis, surf mécanique, ventriglis,
labyrinthe), ludothèque hors les murs,
jeux de plateau pour petits et grands
(mimes, devinettes, quiz autour des ani-
maux et de l'égalité femmes-hommes),
lecture d'albums jeunesse égalitaire, ini-
tiation "les gestes qui sauvent", atelier
créatif "masques d'animaux", sport
collectif, boxe et judo.

"Resto ciné" à partir de 20 h, préparation
d'un repas par un groupe de jeunes
dans le cadre d'un chantier d'été.

Cinéma en plein air à la tombée de la
nuit, avec le film *Kung Fu Panda 3*.



Jeudi 27 juillet

La Luire hors les murs

Rue de l'Ecureuil, à proximité de

l'agorespace, 17 h à 20 h

Ludo hors les murs, jeux d'eau, atelier
créatif "les moulins à vent", sport collectif,
boxe et judo..

Nocturnes au stade nautique

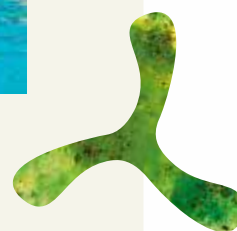


Mardis 11, 18 et 25 juillet

Ouverture exceptionnelle tous publics, en
famille, entre ami-es, de 19 h à 21 h 30.
Entrée gratuite dans la limite du nombre
de places autorisé.

Le cadre réglementaire reste identique
aux conditions d'ouverture habituelles.

★ nouveau



Première quinzaine d'août

Permanences et animations

Une attention particulière a été portée à la période du 31 juillet au 11 août. Outre une offre d'animations, des équipements de référence seront ouverts dans les trois grands secteurs de la ville.

Centre-Est-Village Sud

L'Espace Jacques-Prévert sera l'équipement de référence, 9 h à 12 h et 13 h 30 à 17 h 30.

Sorties intergénérationnelles

Mardi 1^{er} août, lac d'Aix-les-Bains, départ Espace Jacques-Prévert, 9 h 30.

Lundi 14 août, lac d'Aiguebelette, départ derrière le gymnase Lionel-Terray, 9 h 30.

Mardi 22 août, lac d'Annecy, départ Espace Jacques-Prévert, 9 h 30

Animations de proximité

Jeudi 10 août, 17 h à 19 h, au Village Sud (agorospace). Activités sportives (football, pétanque, basket), ludothèque hors les murs. Jeudis du livre et du jeu, les 3, 10, 17 et 24 août, 10 h à 12 h et 14 h à 17 h, à l'Espace Prévert.

Ville Neuve

Deux équipements de référence : la MJC Desnos, du lundi au vendredi, 8 h à 12 h et 13 h 30 à 19 h, qui accueillera l'équipe jeunesse du territoire et les jeunes de la Ville Neuve durant cette période ; le centre social Anne-Frank, du lundi au mercredi, 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 17 h 30, jeudi, 13 h 30 à 17 h 30, et vendredi, 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 17 h.

Café de la plage

Venez vous asseoir autour d'une boisson à une terrasse conviviale pour échanger, s'informer, se renseigner, du lundi au vendredi, 10 h à 12 h, devant la MJC Desnos, sauf le mardi 1^{er} août devant le centre social Anne-Frank, et le mardi 8 août sur la place Beaumarchais.

Sorties intergénérationnelles à la mer

Mercredis 2 et 9 août. Inscriptions le mercredi 26 juillet, à partir de 8 h 30, à la MJC Desnos.

Animations de proximité

Activités sportives, ludiques et créatives, 17 h à 20 h : lundi 31 juillet au parc Maurice-Thorez dans le quartier des Granges, jeudi 3 août au Limousin, lundi 7 août devant la MJC Desnos, jeudi 10 août au Limousin.

Sorties jeunes

Les mardis, mercredis et vendredis, baignade au lac d'Aix-les-Bains, sorties découvertes et activités. Renseignements et inscriptions à la MJC Desnos.

Ouest

L'Espace jeunes Picasso sera l'équipement de référence.

Sorties intergénérationnelles.

Mercredis 2 et 9 août, sortie lac.

Sorties jeunes

Les mardis, mercredis et vendredis.

Vos centres de loisirs / Evade

Evade : 2, rue Gabriel-Péri, lundi, de 8 h à 12 h, mercredi et vendredi, de 8 h à 12 h et 13 h 30 à 17 h 30. Tél. 04 76 20 46 50, fax. 04 73 20 46 69, inscription-reglement@evade-asso.fr, www.evade-asso

Centre de loisirs

Jean-Moulin

(3/13 ans)

L'été sera rythmé par la découverte d'histoires et d'œuvres artistiques autour de la thématique "Les mots... autour du bonheur !"

Au programme, le matin : activités découvertes artistiques, arts plastiques, théâtre, danse, cirque, comédies musicales ; jeux autour des mots à inventer, à découvrir et à lire... Tout pour créer, découvrir et grandir ! Et l'après-midi : activités de loisirs, jeux-sports collectifs, jeux de bricolage, piscine, découverte et respect de notre environnement, cuisine et ludothèque également pour se rencontrer. Les vendredis, une sortie par semaine au lac ou dans l'agglomération. Mercredis soir, un temps de jeu avec les familles, jeudis soir, une présentation des activités sous forme d'exposition.

Centre de loisirs

Marcel-Cachin

(4/13 ans)

Silence, on tourne ! Cet été, Cachin fait son ciné. Les projecteurs vont s'allumer, des ateliers autour de la création de clips, de pubs, d'ambiances sonores... attendent les enfants.

Nous irons nous baigner à la piscine, partager des grands jeux, cuisiner ou jouer à la ludothèque avec les enfants du centre de loisirs Jean-Moulin. Des sorties aux lacs ou des balades permettront aux enfants de découvrir, et de pique-niquer, dans des espaces accessibles en transports en commun ou sur des sites plus éloignés, en cars. Sans oublier la bonne humeur et l'envie de s'amuser insufflée par les animateur-trices.

Centre de loisirs

Robert-Buisson

(4/13 ans)

Les activités seront orientées vers la nature et la sensibilisation à l'environnement, dans une ambiance ludique et de vacances.

• **Petite enfance** : lundi matin, jeux de connaissance et de règles de vie ; mardi, environnement, nature, vélo... ; mercredi ou jeudi, sortie nature ou lac ; vendredi, grand jeu ; jeux d'eau le matin ou l'après-midi, en fonction de la météo.

• **Enfance** : lundi matin, piscine ; mardi, environnement, nature, vélo... ; mercredi ou jeudi, sortie nature ou lac ; vendredi, grand jeu ; vendredi matin, piscine.

• **Les petit plus** : jardin pédagogique sur les temps libres ou d'accueil, un temps d'animation parents-enfants, de valorisation d'activités, pot de fin de semaine, tennis de table, avec invitation, une sortie montagne et lac, entre Romagnieu et Aiguebelette.

Centre de loisirs

Picasso (3/13 ans)

Matinées sportives pour les plus grands, avec la découverte d'activités sportives (football, tchoukball, baseball, hand, tir à l'arc, tennis de table, vélo...) autour du bonheur.

• **1^{re} quinzaine de juillet** : "Au p'tit bonheur la chance", avec la découverte de jeux de hasard, création d'objets fétiches, balade contée. Soirée familles autour des jeux de hasard, jeudi 20 juillet, 17 h.

• **2^e quinzaine** : "Au pied de la montagne" avec sortie au lac de Freydières, montagne au cirque de Saint-Même, découverte des activités de montagne. Petit déjeuner famille "Comme à la montagne", jeudi 3 août.





- **3^e quinzaine** : “Au p’tit bonheur de l’aventure”, avec balade nature, chasses aux trésors et activités pour aventuriers en herbe, sorties au Lac Maradan ou Aiguebelette. Soirée famille, jeudi 17 août, pour une grande chasse au trésor.
- **4^e quinzaine** : “Au p’tit bonheur des jeux”, avec découverte de jeux, constructions sous toutes les formes, sortie jeu de piste au Sappey et à la ferme des Loutas. Soirée famille “tournoi de jeux géants”, jeudi 31 août.

Centre de loisirs Auguste-Delaune

La découverte est au cœur du projet ! Découverte de sites de balades et de sorties proches dans l’agglomération : lac d’Aiguebelette, montagne (Saint-Même, Autrans, fermes pédagogiques), sorties agglomération (musée archéologique, Maison des jeux, rando à proximité, vélo et piscine...).

Les thématiques par semaine :

- **Juillet** : à la découverte des îles paradisiaques
Semaine 1 : lancement du thème des îles ; semaine 2 : les îles d’Europe (Corse, Sardaigne, Ibiza, îles grecques...) ; semaine 3 : îles d’Afrique (Madagascar et le Cap-Vert) ; semaine 4, Australie et Nouvelle-Zélande.
- **Août** : à la découverte des grands espaces américains
Semaine 1 : Miami, Floride (loisirs, sport, plage) ; semaine 2 : Nevada et Californie (nouvelles technologies, désert) ; semaine 3 : Texas Louisiane (western, grandes fermes, animaux).
Soirées familles : fin juillet, kermesse, jeux découverte, dégustation, danse théâtre et projection vidéo ; fin août, soirée cabaret en extérieur.

Nouveauté 10/13 ans

- Les semaines découvertes :
- Du 17 au 21 juillet, multisports au Bois Français, base de loisirs Picasso (VTT, biathlon, tir à l’arc, aviron, kayak...).
 - Du 24 au 28 juillet : sports de plage à la Bifurk, centre de loisirs Robert-Buisson (foot, hand, volley, frisbee...).
 - Du 21 au 25 août : escalade sur parois d’initiation, centre de loisirs Robert-Buisson (L’Albenc, La Pierre Chambertin, Guy Pape, Le Vernis, Les Allières).
 - Du 28 août au 1^{er} Septembre : Makey-Makey, centre de loisirs Jean-Moulin (informatique, multimédia, vidéo, musique assistée par ordinateur...).

En culture toute

Musée Géo-Charles

L’œil du collectionneur

Jusqu’au dimanche 19 novembre

Le nouveau parcours scénographique propose une relecture des collections permanentes d’arts moderne et contemporain. On redécouvre la valeur de la donation Géo-Charles, un patrimoine artistique et des archives des années 20 à 60. Les œuvres — peintures, dessins, photos —, des objets divers, des pochettes de disques, des photos d’archives, des affiches, se côtoient, dialoguent, entrent en résonance. L’exposition rend hommage à Géo-Charles, une personnalité complice de la modernité, l’amateur et critique d’art, le poète, ainsi qu’à Lucienne Géo-Charles, une donatrice sans laquelle il n’y aurait pas ce musée à Echirolles.



Ateliers

Le musée propose des ateliers ludiques et artistiques en famille, enfants à partir de 3 ans (voir Nos quartiers d’été). Entrée gratuite.

Ouverture le 2^e week-end du mois, samedi, 10 h à 13 h et 14 h à 18 h, dimanche, 14 h à 18 h ; le 3^e week-end du mois, samedi et dimanche, 14 h à 18 h. Pour les groupes, du mercredi au vendredi sur réservation. Fermeture estivale du mardi 1^{er} au jeudi 31 août.

Contact

1, rue Géo-Charles, 04 76 22 58 63,
musee-geo-charles@ville-echirolles.fr

Musée de la Viole

Le musée présente un parcours mémoriel sur l’origine et le processus de fabrication de la soie artificielle. Equipements, objets et archives très divers illustrent à grands traits une page de l’histoire industrielle et sociale d’Echirolles.

Ouverture le 1^{er} dimanche du mois, 14 h à 18 h. Pour les groupes, mardi sur réservation. Fermeture estivale du mardi 1^{er} au jeudi 31 août.

Contact

27, rue du Tremblay, 04 76 33 08 28



Atolón de Mororoa, La murga del Timbó, affiche d’Andrés Amodio pour le centre d’éducation spécialisée Taller Timbó, 2012.

Centre du graphisme

Un tour du monde de l’affiche

Du jeudi 6 juillet (vernissage à 18 h 30) au vendredi 29 septembre

Une sélection planétaire — en majorité des affiches du XXI^e siècle — propose des productions en provenance d’Afrique du Sud, de Chine, d’Australie, d’Iran, des Etats-Unis, d’Amérique latine... Plus d’une centaine de designers graphiques issus des cinq continents. Cette exposition montre la vivacité de la création contemporaine, une richesse des cultures.

Les rendez-vous

Apérographique
vendredi 7 juillet, à 19 h.

Dimanches en famille 16 juillet et 17 septembre, à 15 h.

Journées du patrimoine les samedi 16 et dimanche 17 septembre.

Entrée gratuite.

Ouverture du lundi au dimanche, de 14 h à 18 h.

Sur rendez-vous le matin pour les scolaires et les groupes.

Fermeture vendredi 14 juillet ainsi que du samedi 5 août au dimanche 3 septembre inclus.

Contact

place de la Libération, 04 76 23 64 65,
www.echirolles-centredugraphisme.com

Eglise Saint-Jacques

A l’initiative de la paroisse Charles-de-Foucauld, visite des lieux les samedi 16 septembre (10 h à 11 h 30 et 15 h à 17 h) et dimanche 17 septembre (10 h 30 à 11 h 30 et 15 h à 18 h), à l’occasion des Journées européennes du patrimoine. Marie-Anne Cohu-Cabaret et Guy Raffin, présidente et vice-président de l’Association pour l’orgue d’Echirolles (APOE), présenteront l’instrument du facteur d’orgue Chéron installé dans l’église les samedi et dimanche, à partir de 15 h. Un concert d’orgue sera proposé le samedi, à 17 h 30, dans un but caritatif.

Des parcs et jardins à (re) découvrir

Frangé Verte

Parcours santé, jeux pour enfants, amphithéâtre de verdure, terrain de pétanque, 75 hectares de plaine, de forêt et de sentiers ombragés pour vagabonder.



Parc Pablo-Picasso

Direction Ouest. Un poumon vert, des jeux pour enfants, une vaste plaine le long d'un canal...

Parc Géo-Charles

Un cadre intimiste et ombragé agrémenté d'un plan d'eau et d'une roseraie.



Parc Maurice-Thorez

Au nord de la ville, ce parc urbain de 6 hectares, niché au cœur des Granges, propose des jeux et des espaces de qualité.

Champ-de-la-Rouille

En centre-ville, à l'arrière du lycée Marie-Curie, ce jardin ouvert sur les massifs, doté d'un miroir d'eau, invite au calme et à la détente.

Square des Cèdres

Un endroit apprécié et chaleureux où il fait bon flâner.

Parc Elie-Blanchet

Le long de la rue de la Liberté, un parc tranquille et des espaces dessinés propices à la balade.

Fêtes de quartiers

Amicale Pierre-Sémard CNL Mercredi 28 juin

A proximité du local de l'association, 15 h à 21 h

Animation musicale, jeux en bois...
Apéro et repas partagé — apporter un plat sucré ou salé — à partir de 18 h 30.

Association des habitants de la Viscose Samedi 1^{er} juillet

Rue Waclaw-Swiatek, 12 h à 20 h

Structures gonflables, stands écocitoyens, santé et Métro, de 14 h à 18 h.
Restauration et buvette.

Association des habitants des Granges Samedi 8 juillet

Parc Maurice-Thorez, 9 h à 22 h

Animations de la MJC Desnos, de la Maison des écrits et de Dcap, d'Evade, ateliers de la Ligue de protection des oiseaux (LPO), jeux en bois, maquillage, pêche à la ligne, réalisation d'hôtels à insectes, tour à dos d'ânes, accrobranche, tournois de foot, boxe et ultimate...

Association des habitants de la Commanderie Samedi 8 juillet

Jardin de l'Evêché, avenue Henri-Wallon, 14 h à 23 h 30

Animations diverses, apéro à partir de 18 h 30, repas avec un groupe musical à 20 h (sur réservation).

Association des habitants du Gâtinais Samedi 15 juillet

Allée du Gâtinais, 10 h à 19 h

Jeux avec la MJC Desnos et le Secours populaire, tournoi de foot, maquillage, atelier couture, animation musicale avec un artiste du quartier, tombola, boissons et petite restauration...



Association des habitants de la Luire Samedi 16 septembre

Parc Pablo-Picasso, 10 h à 23 h 30

Structures et jeux gonflables, animations diverses et musicales, restauration et buvette...

Association Construire ensemble pour nos différences Samedi 16 septembre

Passeport pour

Stade nautique

Ouvert de 10 h à 19 h, du lundi au dimanche, jours fériés et dimanche inclus, du samedi 1^{er} juillet au dimanche 27 août. Ouverture exceptionnelle le dimanche 25 juin, de 10 h à 19 h. Evacuation des bassins à 19 h, fermeture de la caisse à 18 h 30.

Les Echirollois-es bénéficient d'un tarif réduit sur présentation de la carte à faire au stade nautique (présentation d'un justificatif de domicile, une pièce d'identité et une photo).

Différents cours sont organisés pendant l'été : cours d'aquajogging tous les mardis et jeudis en période estivale, 12 h 15 à 13 h et 18 h 15 à 19 h. Inscriptions et renseignements à la caisse du stade nautique, nombre de places limité.



Possibilité de passer un test de natation, de 10 h à 12 h, après achat d'une entrée (gratuité dans certains cas : consulter la caisse) et muni d'une pièce d'identité au nom de la personne souhaitant faire le test.

Un camion snack sera présent toute la saison.

Aqua Plus

Les éducateurs sportifs du service des sports proposent un programme d'activités gratuites pour les 10-17 ans ayant payé leur entrée au stade nautique, les après-midis en juillet et août. Au programme, des animations extérieures — tir à l'arc, boxe, beach soccer, basket, volley... — et des animations dans le bassin de 25 m — joute aquatique, concours de plongeurs, course de relais... —, sans oublier les baptêmes de plongée et le prêt de matériel (ballons, raquettes, jeux de cartes...) à l'accueil.

Du lundi 10 juillet au vendredi 25 août. Inscriptions auprès des éducateurs avant le début des sessions d'activité : 14 h-14 h 45, 15 h-15 h 45, 16 h-17 h, 6 animations sportives dans la journée.

Atout Sport

Le service des sports organise des semaines multiactivités à la demi-journée



pour les 11-13 et 14-17 ans Echirollois-es, du 10 au 28 juillet et du 14 au 25 août. Deux semaines maximum par jeune, inscription sur liste d'attente pour des semaines supplémentaires. Programmes susceptibles de modifications.

11-13 ans (né-es en 2004, 2005, 2006) découverte multiactivités, 40 places par semaine : canyoning, spéléologie, via ferrata, escalade, voile, kayak, accrobranche, aquafun, fight archery, VTT, pétanque, sports de plage, baignade, accrogrotte, boxe, parkour, équitation.

14-17 ans (né-es en 2000, 2001, 2002, 2003) sports à sensations, 30 places par semaine : wakeboard, canyoning, hydrospeed, aquafun, planche à voile, escalade, paddle, catamaran, kayak, rafting, hot-dog, boxe, tir à l'arc, BMX, trottin'herbe, via ferrata, beach soccer, baseball, accrobranche, sports collectifs, golf, baignade.

Inscriptions jusqu'au 15 août au service des sports à l'hôtel de ville, de 9 h à 12 h et 13 h 30 à 16 h 30. Justificatif de domicile et test de natation obligatoires, à passer au stade nautique d'Echirolles pour celles et ceux n'en disposant pas. 23 € les 5 demi-journées (tout compris), 40 € la semaine (tout compris). Chèque Jeune Isère accepté (adhésion sportive 15 € ou découverte sportive 8 €). Pas de remboursement après inscription.

Contact : service des sports, hôtel de ville, 04 76 20 56 85/86.

Tennis Club Echirolles

Le club organise quatre stages "multi-raquettes et multisports" pour les 6-16 ans : du lundi 10 au jeudi 13 juillet (badminton, squash, padel, soccer five...), du lundi 17 au vendredi 21 juillet

(accrobranche, bowling...), du lundi 18 au vendredi 25 août juillet (padel, soccer five, laser game, foot, hand, basket...), du lundi 28 août au vendredi 1^{er} septembre (accrobranche, laser game...), du lundi 29 au mercredi 31 août (badminton, squash, padel, soccer five...), de 108 à 135 €, 350 € les trois semaines, majoration de 20 € pour les non-adhérents. Possibilité de paiement en chèques vacances/coupon sports.

Contact et inscriptions : chalet de la Frange Verte, avenue de la République, 04 76 22 42 31, tennisechirolles@free.fr, www.club.fft/fr/echirolles

Aux agrès du vent Stages d'été

L'école de cirque organise cinq stages d'une semaine pour les 3-6 et 6-12 ans, à la salle André-Martin (26, avenue de la République).

Cinq périodes de stages

En juillet : lundi 10 au jeudi 13, lundi 17 au vendredi 21, lundi 24 au vendredi 28. En août : lundi 21 au vendredi 25, lundi 28 au vendredi 1^{er} septembre.

Les activités ont lieu chaque jour de 9 h 30 (accueil à 9 h) à 11 h 30 (départ échelonné jusqu'à 12 h) et de 14 h 30 (accueil à 14 h) à 16 h 30 (départ échelonné jusqu'à 17 h).

Vous pouvez inscrire votre enfant le matin, l'après-midi, le matin et l'après-midi (sans pause déjeuner), ou en journée continue (avec pause déjeuner). Pré-inscription par email de préférence (auxagresduvent@hotmail.fr) ou par téléphone au 06 48 72 61 05, en précisant le nom, le prénom, la date de naissance de l'enfant et la formule choisie. C'est possible aussi par courrier à : Aux agrès du vent, Maison des associations, place de la Libération, 38130 Echirolles.

Informations : auxagresduvent.fr



Roulez jeunesse

Destination 11-25 ans du service loisir éducatif

En juillet et août, les animateur-trices des Espaces jeunes La Butte, Prévert et Picasso, multiplient les propositions à destination des 11-25 ans pour faire bouger leur été.

- 90 sorties loisir à la journée ou demi-journée (lac, VTT, paddle, cinéma, rando, rafting, hydrospeed...)
 - 3 ateliers créatifs et stages sportifs à partir de 11 ans
 - 3 sorties au lac inter-structures
 - Des échanges de jeunes
 - Une dizaine de soirées jeunes
 - 10 sorties parents-jeunes à la journée (lac, pêche, balade, visite, excursions...)
- Plus d'infos auprès des animateur-trices

Séjours accompagnés

Destination vacances pour les plus de 11 ans

Un séjour à Embrun, du 15 au 22 juillet, activités à sensation forte.

Deux séjours à Vendre, du 15 au 22 juillet, activités de baignade et visite de la région.

Un séjour à Roche-Longue, du 5 au 12 août, activités de baignade et visite de la région.

Contacts :

- Espace jeunes La Butte, avenue des Etats-Généraux, 04 76 22 84 53
- Espace jeunes Picasso, 2A, rue Pablo-Picasso, 04 76 09 74 73
- Espace Jacques-Prévert, 3, rue Denis-Papin, 04 76 20 99 60

Le BIIJ estival

Le BIIJ prend ses quartiers d'été et poursuit son action en direction des jeunes sur toutes les questions d'information jeunesse. Mais cette année il y a du nouveau...

Le BIIJ sera ouvert non-stop tous les mercredis de juillet, de 9 h à 18 h. Une terrasse détente et d'échanges sera aménagée.

Nous pouvons aussi vous recevoir sur rendez-vous les jeudis et vendredis après-midi.

Les ateliers du BIIJ : projet de fresque sur les murs du BIIJ et aménagement de la terrasse. Ces ateliers se dérouleront durant les temps d'ouverture du BIIJ, mais pourront aussi avoir lieu sur d'autres temps.

La Route des festivals : des soirées festivals seront proposées durant le mois de juillet : Cabaret Frappé à Grenoble, festival Le Grand Son à Saint-Pierre-de-Chartreuse et un week-end au festival d'Alba-la-Romaine en Ardèche.

Les Reporters de l'été : suite à la réussite du Tempo Mag réalisé par des jeunes d'Echirolles pour la manifestation Tempo Libre, rejoignez-nous pour être les reporters de l'été ! Reportages sur les manifestations de l'été, initiation à la prise de vue et à l'interview, venez nous voir et on en discute...



Vos centres sociaux

Sorties, ateliers créatifs, jeux et goûters, vos centres proposent des animations et activités en direction des parents, enfants et familles.

Centre social Surieux

Ateliers couture, confitures solidaires ou cosmétiques ; après-midi quartier en jeu, sportivement jeux ou ludothèque hors les murs ; sorties habitantes à Mirlipili, l'île aux pirates, à Meyrieu-les-Etangs ou Aix-les-Bains ; repas partagés et café de la plage... En juillet, autant d'occasion de se retrouver, de s'amuser, d'échanger !
Inscriptions à partir du mardi 4 juillet, 9 h.

Centre social Anne-Frank

Les sorties familles sont au programme du mois de juillet, destinations les mondes souterrains des grottes Aven Marzal, le lac d'Aiguebelette pour une baignade rafraîchissante, Saint-Martin-la-Plaine pour une virée dans l'espace zoologique, et Saint-Pierre-de-Chartreuse pour visiter la Grange aux Marmottes...

Centre social La Ponatière

Ici aussi, les sorties sont à l'honneur : jardins aux oiseaux, Bois Français, fontaines pétrifiantes à Pont-en-Royans, aquarium du Bourget... Le centre social vous propose également des ateliers, avec les mercredis créatifs, pour confectionner des peintures au pochoir, des origamis ou encore des guirlandes en tissus !

Centre social Les Essarts

Baignade au lac du Maradan, visite de la ferme de Montseveroux, balade dans la vieille ville d'Annecy, sortie au parc des oiseaux de Villars-les-Dombes... Le centre social des Essarts vous invite à profiter pleinement des joies de l'été, sans oublier les jeux et ateliers créatifs dans la cour de l'école Marat.

Centre social Les Ecuireuils

La culture prend place dans ce centre, de la ludothèque hors les murs à la danse zumba, en passant par des ateliers de mandala et land art, l'écriture de slam poétique, la découverte de la culture africaine, l'origami et la calligraphie, ou un quiz musical. Aussi au programme : cuisine parents-enfants, pétanque intergénérationnelles, repas et goûters partagés.

Maison des habitant-es Espace Jacques-Prévert

Sorties au lac, dans un labyrinthe végétal, aux grottes de Saint-Christophe ; ateliers cuisine et bricolages parents-enfants ; animations sportives et ludothèque hors-les-murs, soirées jeux et en famille... La Maison des habitant-es fourmille de propositions cet été, pour vous permettre de passer des vacances festives et joyeuses !

Infos pratiques

Stade nautique

9, rue Fernand-Pelloutier,
04 76 22 26 36
Ouvert tout l'été

Centre social Surieux

27, place Beaumarchais
04 78 09 64 03
Ouvert jusqu'au 28 juillet et
à partir du 21 août

Centre social Les Essarts

Place de la Convention
04 76 20 99 50
Ouvert jusqu'au 28 juillet et
à partir du 16 août

Centre social Anne-Frank

1, rue de Lorraine
04 76 40 20 51
Ouvert jusqu'au 11 août et
à partir du 28 août

Centre social Les Ecuireuils

2, rue Normandie-Niemen
04 76 09 03 27
Ouvert jusqu'au 28 juillet et
à partir du 28 août

Centre social La Ponatière

8, avenue Vaillant-Couturier
04 76 23 36 72
Ouvert jusqu'au 28 juillet et
à partir du 21 août

Espace Jacques-Prévert

Maison des habitant-es

Espace jeunes Prévert

3, rue Denis-Papin, Village Sud
04 76 20 99 60
Ouvert tout l'été

Espace jeunes Picasso

2A, rue Pablo-Picasso
04 76 09 74 73
Ouvert tout l'été

La Butte

Avenue des Etats Généraux
04 76 22 84 53
Ouvert tout l'été

BIJ - Bureau information jeunesse

Espace d'Estienne-d'Orves,
2, square Champ-de-la-Rousse
04 76 22 48 12
Ouvert jusqu'au 30 juillet et
à partir du 23 août

MJC Desnos

2bis, rue de Normandie
04 76 09 45 21
Ouvert tout l'été

Bibliothèque Neruda

15, place Beaumarchais
04 76 20 64 51
Ouvert jusqu'au 31 juillet (fermé
le 15 juillet) et à partir du 16 août

Bibliothèque La Ponatière

6bis, avenue Vaillant-Couturier
04 76 40 10 48
Ouvert jusqu'au 13 juillet et
à partir du 31 juillet
Le Bouquinbus circulera jusqu'au
13 juillet et à partir du 21 août

Maison des écrits

6, rue du Rhin
04 76 09 75 20
Ouvert jusqu'au 28 juillet et
à partir du 17 août

Musée Géo-Charles

1, rue Géo-Charles
04 76 22 58 63
Ouvert jusqu'au 31 juillet et à
partir du 1^{er} septembre dans les
nouveaux horaires (voir En culture
toute)

Musée de la Viscose

27, rue du Tremblay
04 76 33 08 28
Ouvert jusqu'au 31 juillet et à
partir du 1^{er} septembre dans les
nouveaux horaires (voir En culture
toute)

Centre du graphisme

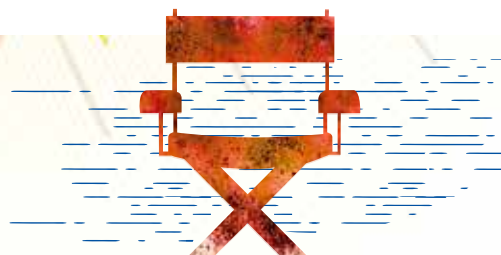
Place de la Libération
04 76 23 64 65
Ouvert jusqu'au 4 août et
à partir du 4 septembre

Evade/Centres de loisirs

2, rue Gabriel-Péri
04 76 20 46 50
Ouvert tout l'été

Maison pour l'égalité femmes-hommes

2, rue Pablo-Picasso
04 38 70 17 70
Ouvert tout l'été, sauf du 31 juillet
au 6 août



L'aventure continue

La version 1 du plan guide a été présentée aux habitant-es, début mai. Des ateliers se sont tenus jusqu'à l'été pour affiner les propositions. Avant une présentation de la version 2, à la rentrée, et le dépôt du dossier définitif à l'Anru, en fin d'année. Début des travaux prévu en 2018.

Pas la peine de se faire peur ! Voilà le message que les élu-es et technicien-nés de la Ville et de la Métro ont fait passer. Car l'Anru n'attend pas d'intentions précises — hormis sur les démolitions — pour statuer sur le dossier échirollois, mais *"de grandes orientations"*. Comme la volonté de requalifier et de relier les espaces publics, de créer des ensembles résidentiels *"plus appropriables"*, de requalifier les logements publics et privés *"pour les revaloriser"*, de réorganiser les activités, commerces et équipements, *"pour dynamiser le quartier"*... *"Des sujets sur lesquels nous avons le temps de travailler"*, a rassuré le maire, avant de prévenir : *"Attention aussi à ne pas s'enthousiasmer ! Il faudra mettre la question des financements sur la table pour prioriser les interventions selon la participation de l'Anru et de la Ville, 1,5 million sur dix ans. Au-delà, ce n'est plus dans nos capacités."*

Des propositions à discuter

Il reste du temps, d'ici septembre, pour parvenir *"à un dossier le plus partagé possible"*. D'ici-là, des ateliers se seront tenus en juin, et cette réunion aura permis de faire valoir un certain nombre de points de vue. Sur la localisation des commerces et du marché, *"il n'y aura pas de décision sans l'avis des commerçant-es. Ce sont des éléments déterminants du projet de revitalisation économique du secteur. Il faut trouver les bonnes localisations, avec les contraintes que l'on a"*, à savoir, ne pas empiéter sur la butte, côté Beaumarchais, et redonner sa fonction au parvis de l'équipement La Butte. *"Nous avons des idées, elles peuvent être discutées."*



41 temps de concertation, en ateliers ou en réunions publiques, ont déjà eu lieu depuis quatre ans pour construire le projet, dont le dossier sera finalisé d'ici la fin de l'année.

Sur la démolition de la passerelle entre la Convention et Anjou, *"s'il n'y a pas démolition, il n'y aura pas résidentialisation de la Convention"* pour en améliorer le fonctionnement, prévient le maire. *"Ce qui importe, c'est de rendre la vie des habitant-es plus facile, plus sécurisée."*

Sur les écoles, *"le cœur du projet est la réussite des enfants"*, dit Jacqueline Madrennes, adjointe à l'éducation. Cela passe par des interventions sur le bâti, mais aussi par *"la construction d'une dynamique collective"*. Avec l'objectif de faire des écoles du secteur *"des pôles d'excellence"*. Pour plus de précisions, rendez-vous en septembre.

LJSL



Les questions d'implantation des commerces de proximité et du marché de la Butte ont de nouveau alimenté les discussions. Plusieurs options sont à l'étude, comme sur d'autres questions.

Emploi et insertion Quels dispositifs ?

Pierre Labriet, adjoint à la jeunesse, à l'insertion, à la formation et à l'emploi, a décliné les mesures en faveur de l'emploi des habitant-es du secteur dans le cadre du projet. La Ville œuvre pour que la clause d'insertion dépasse les 5 %, et mène *"un travail auprès des entreprises pour intégrer des personnes du quartier"*. Le 1 % insertion a été inscrit dans le protocole de configuration signé avec l'Anru : 1 % du financement sera consacré à la formation et à l'insertion d'environ 200 jeunes par an, 2 000 en dix ans. *"Un objectif ambitieux que nous souhaitons atteindre"*, précise l' élu. Enfin, des personnes en insertion ont suivi une formation de façadier, au printemps, pour pouvoir ensuite être embauchées.

> **RASSEMBLEMENT
CITOYEN ET
DE TRANSFORMATION
SOCIALE, COMMUNISTES
ET PARTENAIRES**

**Renouvellement
urbain : proximité
et quotidienneté**

Le PNRU du Village Sud touche à sa fin. Ce sont désormais la Ville Neuve et les quartiers Essarts-Surieux qui verront se réaliser un grand programme de renouvellement. Ce projet poursuit la politique que nous menons depuis des années : améliorer la qualité urbaine et le cadre de vie des quartiers de la ville. Sur la Ville Neuve, les objectifs sont clairs : maximiser la visibilité et l'unité de ce grand quartier en apaisant la circulation sur l'avenue des Etats-Généraux et en créant une liaison entre les Essarts et Surieux autour d'un pôle de centralité à la Butte, comprenant une maison de santé, le marché repositionné, des services publics (Maison des habitant-es, agence du quotidien) et des commerces de proximité. Favoriser de meilleures conditions de vie des Echirollois-es par l'optimisation thermique de l'habitat (écoquartier), une meilleure mixité de peuplement et des chantiers ou projet important autour de l'éducation des enfants, l'insertion, l'accès aux droits et l'éducation populaire. La concertation est essentielle. Elle se traduit à travers de nombreux ateliers, réunions publiques et thématiques avec les habitant-es, notamment le conseil citoyen. Ce projet est porté par la Métropole mais la Ville demeure toujours le premier échelon de proximité afin de relayer les attentes des Echirollois-es. C'est avec tous les acteur-trices de la ville, élu-es, habitant-es technicien-nes, institutions, commerçant-es, entreprises, que nous pourrions transformer positivement dans la durée ce territoire sur lequel une attention particulière sera également portée sur la tranquillité publique et une gestion urbaine de proximité quotidienne et réactive. Le projet Essarts-Surieux allie une intervention forte sur l'urbain et le bâti, des actions innovantes indispensables sur l'aspect social du projet.

Thierry Monel,
président du groupe

> **PARTI
DE GAUCHE**

**La rénovation urbaine
à Echirolles**

La finalité pour nous est de mener à bien une rénovation urbaine, sociale, environnementale et économique de nos quartiers, afin de réduire les inégalités. Des projets de grande envergure s'élaborent avec les habitants. Transformer durablement les quartiers d'habitat social les plus fragilisés, favoriser une qualité de vie, redonner une attractivité à ces territoires sont des objectifs essentiels. Sans oublier la question de la lutte contre la précarité énergétique grâce à une rénovation thermique des bâtiments et logements. Ce travail se fait principalement avec l'engagement des bailleurs sociaux ou dans le cadre de l'opération mur-mur pour les copropriétés éligibles. D'ici la fin de l'année 2018, les travaux de renouvellement urbain au Village Sud vont s'achever. Les Villeneuve de Grenoble et d'Echirolles font partie des 200 quartiers prioritaires en France qui vont bénéficier de financements de l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (ANRU) dans le cadre du Programme national de rénovation urbaine (PNRU) 2016-2028.

La concertation sur le secteur Essarts-Surieux à Echirolles a été lancée en mars 2013. La priorité est donnée au projet d'écoquartier, aux liaisons avec les quartiers de la ville, à l'apaisement de la circulation, à la diversification des logements, à la redynamisation de l'activité commerciale et économique. Les phases d'études et la concertation doivent se terminer en décembre 2017 pour la mise en œuvre d'un programme de travaux sur la période 2018-2027.

Le secteur de la Luire est aussi concerné par un programme de rénovation important dans une approche partenariale et métropolitaine.

Les opérations de rénovation urbaine occupent une place particulière car elles peuvent parfois modifier de façon forte la physiologie de notre cadre de vie. Nous voulons faire d'Echirolles une ville bienveillante et solidaire en intégrant les enjeux de la ville de demain.

Daniel Bessiron,
président du groupe

> **ECHIROLLES AVENIR
À GAUCHE**

**PNRU 2 :
des moyens limités,
une ambition intacte**

En concertation depuis plus de quatre ans, le dossier de renouvellement urbain des Villeneuve de Grenoble-Echirolles piloté avec la Métropole va connaître une étape décisive au dernier trimestre 2017. Il s'agira de déposer le projet définitif auprès de l'Agence nationale pour la rénovation urbaine en ayant précisé, d'ici-là, les éléments structurants sur les thématiques urbaines, d'espaces, d'équipements publics, commerciaux, éducatifs et sociaux. Ces choix, partagés jusqu'au dernier moment avec le conseil citoyen et les habitant-es, se feront dans un contexte financier pour les collectivités qui suscite des inquiétudes et nous obligera à arbitrer sur les priorités du projet. Les élus portent des priorités assumées sur le fond de ce que doit être le renouvellement urbain :

- changement de l'image des quartiers concernés tant de l'intérieur que pour l'extérieur en construisant les conditions de la "dé-stigmatisation" et d'une attractivité nouvelle ;
- développement de la diversité des revenus et des origines sociales dans un parcours résidentiel revivifié ;
- changement des conditions de vie et réhabilitation profonde du bâti ;
- amélioration de la qualité des espaces verts et des équipements publics ;
- démolitions raisonnées au profit de l'ouverture de quartiers sur eux-mêmes et constructions nouvelles minimales.

La tâche est immense et les moyens sont limités. Il nous faut donc être humbles en restant ambitieux et inscrire ce renouvellement urbain dans une démarche en profondeur et sur le long terme. Il nous faut aussi donner des signes immédiats de transformation et de changement concrets pour les habitant-es. Ce projet se construit avec et pour ces dernier-ères, il ne réussira qu'en les rendant acteurs du changement de leur cadre de leurs conditions de vie. C'est le cap que nous nous sommes fixé et sur lequel nous demanderons à être jugés.

Emmanuel Chumiatcher,
adjoint à l'urbanisme

> **ELU-ES RÉPUBLICAINS
ET CITOYENS AU SERVICE
D'ECHIROLLES**

**C'est quoi
le renouvellement
urbain ?**

Le renouvellement urbain consiste à engager une transformation des quartiers marqués par des difficultés particulières qui ne peuvent être réglées par le marché ou par les seules collectivités territoriales. Il s'applique en priorité aux sites urbains. Plutôt réservé aux initiés et aux techniciens à première vue, il intègre de plus en plus de domaines dans ses études, sa conception et sa mise en œuvre. Le développement et le renouvellement urbains sont désormais indissociables de la notion de développement durable.

Le concept de renouvellement urbain a été affirmé par la loi "solidarité et renouvellement urbain" en 2000 qui le substitue à la notion de "restructuration urbaine". En termes d'aménagement du territoire, la notion est alors pensée comme une rupture, avec comme objectifs, l'efficacité économique, l'équité sociale et la protection de l'environnement. Techniquement, il vise le traitement spatial de la ville, la restauration ou requalification des espaces publics et privés, la diversification des fonctions urbaines à savoir l'habitat, les activités et les services.

Les enjeux spécifiques qui entrent dans le champ du renouvellement urbain sont en général la cohésion sociale, l'insertion sociale, culturelle et économique des populations.

Echirolles, dans ce domaine, a acquis une expérience certaine, en attestent ses projets achevés ou en cours (centre-ville et Village Sud). D'autres opérations de renouvellement urbain sont en cours d'études ou de lancement, ce ne seront pas les dernières. Basées sur la concertation des habitants, l'expertise des différents acteurs et la gestion du foncier, la restauration et la transformation de nos villes, appelées à être perpétuelles, se font aussi dans le cadre de l'articulation quartiers, ville et agglomération.

Jamal Zaïmia,
président du groupe

> FRONT NATIONAL

Derrière ces termes de "renouvellement urbain" se cache en réalité une énième mesure dans laquelle s'engouffrent des dizaines de millions d'euros d'argent public de la Ville, de la Métropole depuis des décennies, sans résultat. Les politiques de renouvellement sont menées dans le seul but de constituer une armée de réserve de voix d'entre-deux-tours. C'est sous ses formes institutionnelles authentiques qu'Echirolles doit effectuer une reprise en main de ces territoires : démantèlement des zones de non-droit, application des lois de la République, refus de toute transigeance cultuelle ou communautaire, instruction scolaire basée sur les savoirs fondamentaux. Ce n'est que dans ces conditions préalables qu'une rénovation territoriale s'inscrivant dans un cadre socio-économique durable pourra s'avérer fructueuse.

Alexis Jolly,
président du groupe

> ECHIROLLES FAIT FRONT

Nous n'avons pas reçu le texte de ce groupe.

> ECHIROLLES C'EST VOUS !

Pour et avec les habitant-e-s !

Notre groupe a soutenu les orientations générales et les objectifs du Projet d'aménagement et de développement durable (PADD), qui pose le principe du futur Plan local d'urbanisme intercommunal en matière d'aménagement, d'équipement, d'urbanisme, de transition énergétique et de déplacements. Nous pensons que la réflexion à l'échelon métropolitain permet de garantir une cohérence entre le développement des territoires, les besoins d'hyper proximité et l'articulation entre les villes voisines. Au vu de l'évolution de certains projets urbains de notre ville, nous nous interrogeons sur la capacité de la Ville à mettre en cohérence ces projets avec le PADD. L'aménagement urbain ne peut se faire sans associer et prendre en compte l'avis des habitant-es sur l'évolution de leur cadre de vie en amont de la validation du projet. Malgré de nouvelles instances de démocratie participatives comme l'Atelier public urbain, nous entendons trop souvent que les habitants n'ont pas été concertés et associés, ou que leur avis n'a pas été pris en compte. Nous ne sommes pas opposés à faire évoluer notre ville, à condition que cela se fasse pour et avec les habitant-es.

Mélanie Collet,
conseillère municipale

> EELV

Pour les gens

L'urbanisme, dossier épineux pour notre ville, est souvent sous la critique de personnes ignorantes du sujet, sans propositions concrètes. Un logement décent est un droit fondamental et devrait être pris en considération par la majorité municipale. Revenons au vrai sens du mot urbanité. Ne construisons plus pour construire mais en prévoyant l'acclimatation apaisée des générations à venir qui vont subir le changement politique, économique et écologique du 21^e siècle. Aidons les habitants à s'approprier leur rue, leur quartier. L'urbanisme est une science, donnons-nous les moyens d'agir local en pensant global.

Jean Frackowiak,
président du groupe

> ECHIROLLES POUR LA VIE

Polémique du port du voile de la coach de l'équipe féminine de foot de l'AS Surieux

Notre groupe est profondément choqué par la décision qui a été prise de sacrifier la saison d'une équipe de jeunes filles, les priver d'une finale qu'elles méritent, au prétexte d'être en désaccord avec un règlement qui, lui, a toutes les raisons de s'appliquer. C'est inadmissible et profondément scandaleux pour un club sportif de la ville.

Nos institutions, comme nos associations ont obligation de respecter les règles de la laïcité. La coach de l'équipe est en service civique pour le compte de la Ville. Nous rappelons que pour tout engagement en service civique, il y a une charte des valeurs à respecter.

Nous sommes profondément scandalisés par les réactions de la coach et du président du club. D'un côté, nous avons une jeune fille, qui pense que c'est le règlement et non elle qui se place en opposition entre elle et les joueuses et, de l'autre, un président qui, dans son rôle, aurait dû gérer depuis le départ cette entorse au règlement et remet la faute sur le président de la Ligue.

Nous confions nos enfants à la Ville avec la certitude que les valeurs et principes de notre République y sont respectés au travers de l'ensemble des activités proposées. Notre groupe a donc demandé à Monsieur le Maire, d'une part, de mettre un terme au service civique de la jeune fille qui ne souhaite pas se plier au règlement, d'autre part, la démission ou l'éviction, si nécessaire, du président du club. Nos citoyens confient leurs enfants à la Ville en toute confiance, il est normal que les valeurs de la République y soient défendues par l'ensemble des représentants et respectées. Le communautarisme n'a pas sa place dans le sport.

Magalie Vicente,
présidente du groupe

>>>>> **Rencontrer vos élu-es sur rendez-vous**

Renzo Sulli, maire 04 76 20 63 00
Permanence sur rendez-vous.

Thierry Monel, 1^{er} adjoint,
président du groupe Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires.
Permanence sur rendez-vous.

Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires

Sylvette Rochas, conseillère départementale, adjointe action sociale, solidarité, politique familiale, santé, petite enfance.
Jacqueline Madrennes, adjointe éducation, culture, périscolaire, restauration, travail de mémoire.
Elisabeth Legrand, adjointe développement du sport, ressources humaines, informatique.
Pierre Labriet, adjoint jeunesse, emploi, insertion, formation, prévention délinquance.
Amandine Demore, adjointe vie associative, Maison des associations, relations internationales, affaires générales, documentation, archives.

Parti de gauche 04 76 20 63 07 ou 19

Daniel Bessiron, conseiller départemental, président du groupe, adjoint développement durable, déplacements, environnement, transition énergétique, eau, énergies, ondes électromagnétiques.
Alban Rosa, adjoint économie, économie sociale et solidaire, commerces, marché de détail. Permanence sur rendez-vous, mardi et vendredi, de 14 h à 17 h.

Echirolles avenir à gauche 04 76 20 63 23

Laëtitia Rabih, présidente du groupe, adjointe qualité du patrimoine, espaces publics, commande publique, ERP.
Emmanuel Chumiatcher, adjoint aménagement, renouvellement urbain, implantation d'activités.
Permanence le mardi matin.

Elu-es républicains et citoyens au service d'Echirolles

Jamal Zaïmia, président du groupe, conseiller municipal.
Liliane Pesquet, adjointe habitat et logement. Permanence sur rendez-vous le mardi, de 14 h à 17 h.

Front national 04 76 20 63 18

Alexis Jolly, président du groupe, conseiller municipal,
jolly@fnjeunesse.fr, Facebook : Alexis Jolly, Twitter : alexisjollyfn

Echirolles fait front 07 89 42 20 34

Christophe Chagnon, président du groupe
echirollesfaitfront.blogspot.fr

Echirolles pour la vie 07 64 02 18 54

Magalie Vicente, présidente du groupe, conseillère municipale.
Permanence le premier et troisième jeudi du mois, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h (tous les 15 jours).

Echirolles c'est vous ! 07 87 37 03 01

Laurent Berthet, président du groupe, conseiller municipal.
groupeECV@gmail.com

Europe Ecologie Les Verts

Jean Frackowiak, président du groupe.

Top 3

1 Futsal Picasso reste en élite

Le FC Picasso a assuré son maintien dans l'élite du futsal en terminant la saison à la 9^e place, au prix de grandes performances, dont récemment le match nul important ramené de Nantes. L'année prochaine, la crème du Futsal foulera une nouvelle fois le parquet du gymnase Lionel-Terray !



2 Judo Le plein de podiums

Sept clubs de l'agglomération et de la région ont participé à la dernière édition du tournoi jeunes Vincent-Marcone. Plus de 200 judoka-tes, des catégories poussinets aux minimes, étaient présent-es sur les tatamis du gymnase Lionel-Terray. Au final, le Judo Agglomération Echirolles s'impose très largement avec 825 points au compteur, devant le Dojo Grenoblois, 250, Mistral Drac, 215, et Givors, 170.



3 Gymnastique Un beau parcours

L'équipe niveau 8 (7-10 ans) a fait un beau parcours en Ufolep. Qualifiée pour les finales interrégionales — le dernier niveau —, elle a terminé à une belle 4^e place.



Football

L'équipe de Manival s'est imposée lors du 39^e tournoi benjamins organisé, début juin, par le FC Echirolles. Le Challenge Gérard-Dusé a rassemblé 24 formations venues de toute la région, de Suisse et de Tunisie. Les Echirollois du coach Karim El Abed sont tombés en demi-finale face aux vainqueurs, Manival (1-3), qui se sont imposés en finale sur le même score face à Limonest. Boisseron et Blain (Manival) ont terminé meilleurs joueur et buteur ; Lazreg (USVO) est sacré meilleur gardien.



La course des enfants était de retour après une année d'interruption... Pour le plus grand bonheur des jeunes athlètes !

Course à pied

Plus de 1 200 coureur-euses — 520 sur le 10 km, 605 sur l'Echirolloise, 80 sur la course des enfants — ont participé aux épreuves organisées par l'association Sport 10. Côté 10 km, Charles Korir s'impose en 29'57, devant trois coureurs d'Avignon, Mohamed Mefta El Khair, Mohamed Serghini et Redouane Mejdoub. Susan Kipsang gagne chez les femmes en 34'25, devant Maureen Kiprono et Fatiha Sanchez. Il s'agissait de la dernière édition sous ce format — deux boucles de 5 km — et sur ce parcours. L'épreuve sera délocalisée au parc des sports Jean-Vilar l'an prochain.

dit Yves Berthon-Moine, le président de l'association, qui sera présente au Forum des sports. Contact : 04 76 23 09 22. Permanence vendredi, 18 h à 19 h (18 h 30 le dernier vendredi du mois), gymnase Delaune.



Short-track

Les patineur-euses du CGALE ont brillé aux championnats de France organisés à la patinoire Pôle Sud, fin avril. Aurélie Leveque est sacrée championne de France minimes, Léa Cantero est vice-championne. Noélie Ribas est aussi vice-championne de France cadettes. Eva Cantero, en novices, et Lydia Giacomini, en national, se classent 3^{es}. Timothé Audemard est 9^e en minimes, Kevin Audemard, 10^e en national. Et pour finir en beauté, Aurélie, Noélie, Léa et Eva sont championnes de France de relais. Le CGALE se classe 3^e au général.

Cyclotourisme

L'ALE cyclotourisme a rassemblé plus de 240 inscrit-es à sa randonnée des Ecureuils. Les quatre parcours ont emprunté les contreforts du Vercors et de Belledonne, en passant par le Trièves. "Malgré une météo mitigée, les personnes étaient très contentes qu'on maintienne l'épreuve",



Le relais échirollois sur la première marche du podium, symbole de championnats réussis pour le Cgale.



>>>>>> **Bienvenue** au club

Echirolles Triathlon

Un plaisir multisportif



Entre compétition, rôle social au travers de la pratique et ambiance conviviale, le club s'épanouit.

Ou'est-ce qui peut bien faire nager, courir, pédaler ces athlètes sur de courtes, longues ou extrêmes distances ? Pluridisciplinaire, spectaculaire, exigeant physiquement et mentalement, le triathlon est une pratique de passionnés. Le directoire du club d'Echirolles — onze personnes se partageant les tâches en bonne intelligence, sans présidence ni vice-présidence — ne dira pas le contraire. Passion donc, "goût et partage de la nature, de l'effort", ajoutent Jean-Luc Di Maria, Nathalie Lattarico et Alain Michallet, qui vantent "une ambiance conviviale, un esprit familial". Et de "bons entraîneurs".

Un "cheminement agréable"

Echirolles Triathlon ne résiste pas à l'adrénaline ni aux saveurs de la performance — Julien Loy, double champion du monde longue distance et vainqueur de l'Ironman France à Nice, en a été un sociétaire. Aujourd'hui, les 93 adhérents (moyenne d'âge la trentaine) font quasiment tous et toutes de la compétition. Citons Stevens Dupouy, Xavier Philippe (qualifié pour Hawaï en octobre), Nicolas Christin, Loïc Meyer, de niveau national ; Delphine Polin, Maïté Lecouty et Evanne Blanchard, de niveau régional. Laetitia Harhour participera au championnat du monde Ironman 70.3 en septembre. "Notre finalité n'est pas le haut-niveau. C'est très difficile de rivaliser, il faut des moyens importants", dit Jean-Luc Di Maria.

L'association se concentre sur ses caractéristiques : un "club actif" privilégiant "un rôle social", des animations comme le loto et la fête des adhérents, l'organisation d'un premier aquathlon, en juin, à La Terrasse. Sans oublier son triathlon contre la montre par équipes annuel. Ce sport, "c'est aussi le plaisir de partager une progression, à laquelle les jeunes accrochent. J'ai couru des courtes distances, puis des longues, et je me suis lancée dans un Ironman. Bien préparé, c'est un cheminement agréable, on se prend au jeu, la multidisciplinarité crée des objectifs", confie Nathalie Lattarico.

JFL



Contact : Facebook/Echirolles Triathlon Club, www.echirolles-triathlon.com, triathlon.echirolles@gmail.com



La parole à...



Delphine Polin

Elle a découvert le triathlon en allant encourager un copain. "Ça m'a plu. Je me suis vite inscrite en compétition, la première fois avec un VTT pour voir, je me suis bien fait doubler !" Neuf ans de pratique plus tard, Delphine "adore enchaîner les disciplines, nager en eaux-vives... Ce sport exigeant demande beaucoup d'humilité. On peut se blesser, il faut donc bien le connaître. Au club, on a de bons entraîneurs qui donnent envie". Elle a suivi une formation pour initier, a été membre du bureau. "Je suis aussi Madame crêpes !" Pour cette compétitrice qui obtient de bons résultats au niveau régional, "le bénévolat fait partie de l'adhésion". Un souhait lui tient à cœur : une école de triathlon au club. "C'est un manque dans l'agglomération."

93 >>>>

Les adhérents.

20 >>>

Le nombre d'éditions du Triathlon d'Echirolles.

Le dernier Triathlon d'Echirolles, épreuve contre la montre par équipes, a eu le privilège d'accueillir une super "équipe de France" composée de Dorian Coninx, Simon Vain et Léo Bergère. Rien que ça !

Ils partagent une égale passion pour leur sport respectif et un plaisir manifeste de l'enseigner.



> Jiu jitsu brésilien
Maxime Palette
Cédric Rutty

Entre partage et performance

Maxime, 26 ans, et Cédric, 35 ans, sont les entraîneurs de l'équipe de jiu jitsu brésilien, art martial proche du judo et de la lutte, où le combat se poursuit au sol. La trentaine de combattant-es s'entraînent quatre fois par semaine au Martial Gym, depuis quatre ans. "Nous avons pris nos quartiers à Echirolles après avoir pas mal bourlingué sur l'agglomération", explique Cédric, qui pratique le jiu jitsu brésilien depuis une vingtaine d'années, l'enseigne depuis quinze ans. "Nous avons fait le choix d'avoir une pratique davantage ludique, avec plus d'humain, qui correspond plus à nos aspirations de partage, de bien-être, d'évolution..." "Nous essayons de développer la section, de toucher un maximum de personnes, de faire découvrir ce sport que l'on aime à plus de personnes possible", abonde Maxime, son "disciple" depuis une dizaine d'années. "Ce qui n'empêche pas que l'on s'entraîne dur, avec une recherche de la performance", conviennent les deux hommes. Et de performance, il en a été question, début mai, à Paris, aux championnats de France où Tony Maurice et Sonia Romaldi ont été titrés, Damien Migay étant vice-champion.

LJSL



> Volley-ball
Christophe Deloy

Echirolles au cœur

A 39 ans, Christophe Deloy a vingt ans de volley derrière lui, treize années de coaching. Depuis le milieu de la saison 2014-2015, il a rejoint l'encadrement de l'équipe féminine d'Echirolles, en 3^e division régionale. Un lien tissé il y a de nombreuses années. "De très bons amis jouaient à Echirolles. Cela fait plus de dix ans que je suis les performances de l'ALE. C'est pour moi un club de cœur." Une passion pour son sport et pour ce club qu'il met au service de l'équipe. "J'adore faire apprendre, et je trouve sympa de pouvoir rendre ce que l'on a appris." Lors de la saison, Christophe a pris les rênes de l'équipe en tant qu'entraîneur principal. Il est épaulé par une jeune joueuse, Anaïs Delepine, 19 ans, titulaire du brevet d'entraîneur fédéral niveau 4. "Cette année, notre objectif était de finir dans les trois premiers, au regard de notre cinquième place la saison dernière et du potentiel de l'équipe. On a de bonnes joueuses." Objectif rempli puisque les filles obtiennent la deuxième place et s'offrent un barrage d'accession. "Que ce soit en division 3 ou en division 2, les filles sont vraiment motivées pour continuer l'année prochaine." Une belle dynamique collective !

MB

Badminton

Les jeunes de l'ALE ont brillé lors du championnat départemental Jeunes disputé mi-mai, au Touvet. Joueurs et joueuses ont décroché 14 podiums, 6 titres. Arthur Phengphachanh, simple et double poussins, Maxime Phengphachanh, simple et double cadets/juniors, Mélissa Andréolète, double poussines, et Laureline Lenoir, double benjamins, sont championnes. Mélissa Andréolète, simple poussines, Ileya Cuenot, double poussines, et Ilane Aromatario, double minimes, sont 2^{es}. Ileya Cuenot, simple poussines, Louniss Alhalli, double poussins, Noam Sciascia, double benjamins, Titouan Gachet, double minimes, et Thomas Poncet, simple cadets/juniors, sont 3^{es}. En mai, le club a organisé son 1^{er} tournoi Promobad, le Vérines Bad Trip. Objectif, rendre accessible la compétition aux joueuses qui n'osent pas se lancer. Une soixantaine de compétiteur-trices loisirs ou débutant-es, de 10 à 70 ans, y ont pris part. Ce tournoi a obtenu le label ECOBaD de la Fédération, gage d'une organisation écoresponsable.

Bellagio
RÉSIDENTICE

TRAVAUX EN COURS | ÉCHIROLLES, JEAN JAURÈS

L'EMPLACEMENT QUI FAIT LA DIFFÉRENCE

T2 > 115 000€ | T3 > 160 000€ | T4 > 206 500€

INFORMATIONS & RÉSERVATIONS
04 76 48 59 89
brunoblain-promotion.com

* En trois rétroites (sans rétroite d'alignement) hors stationnement

brunoblain
PROMOTION

 L'événement

LA RAMPE/LA PONATIÈRE

Saison 2017-2018

**Du mardi 26 septembre
au jeudi 14 juin**



Compagnie Arcosm/Nicolas Sérénégas

Vu / Ecriture

MAISON DES ÉCRITS
COLLÈGE JEAN-VILAR

Nouvelles fantastiques



Théâtre d'humour > LA PONATIÈRE Histoires d'ici



Stand-up, lecture
et chant, théâtre...

Vendredi 30 juin, 20 h.

Danse > LA RAMPE

Les ateliers de la danse

> Vendredi 30 juin
et samedi 1^{er} juillet, 20 h



Musique > CONSERVATOIRE JEAN-WIENER Semaine musicale

> Lundi 26 juin au samedi 1^{er} juillet

Portes ouvertes, démonstrations, auditions et cours publics, mini-concerts des ensembles... Fête des enfants, mercredi 28 juin (sur inscriptions), 14 h à 16 h 15 ; fête de l'école de musique, samedi 1^{er} juillet, 11 h à 16 h.

Vu / ECRITURE Nouvelles fantastiques



Atelier d'écriture à la Maison des écrits animé par Laurence Peyrin.

Des élèves du collège Jean-Vilar ont écrit quatre nouvelles insolites. Un projet ambitieux porté par des enseignantes et le CDI, la Maison des écrits, le Labo des Histoires, le réseau des bibliothèques, Dcap et la MJC Desnos. Avec la collaboration de l'écrivaine Laurence Peyrin.

En six séances, une soixantaine d'élèves de 4^e, répartis en quatre groupes d'enseignements pratiques interdisciplinaires (EPI), ont créé quatre nouvelles fantastiques : *Le train fantôme*, *Ring*, *Malédiction au lycée*, *Seuls*. La Maison des écrits, l'auteure Laurence Peyrin et le Labo des Histoires ont animé les ateliers d'écriture. Avec le concours de leur professeure de musique, du sound designer Arnaud Gimenez de Dcap et de l'animateur Tony Bemba de la MJC Desnos, les élèves ont enregistré leurs nouvelles, illustrées d'ambiances sonores. Ils ont aussi composé les éléments graphiques des couvertures, accompagnés par l'artiste visuelle Katheryne Pichette. Ces 24 ateliers au total, hors les murs du collège, ont été de véritables espaces d'échanges

entre les élèves, leurs professeurs et les différents intervenant-es. Laurence Peyrin a eu à cœur de transmettre "la joie et la facilité de créer, de montrer le chemin parcouru, des personnages qui naissent alors qu'ils n'existaient pas une heure avant, une intrigue qui fait une nouvelle...". Son approche est de l'ordre du pari. Elle voulait "leur montrer qu'ils peuvent être acteurs, et pas seulement spectateurs". Les élèves ont aussi rencontré Gaia Guasti, auteure de la trilogie fantastique *La voix de la meute*, dont la bibliothèque Neruda avait prêté des exemplaires. Un échange dense, ponctué des questions et ressentis des collégien-nés.

JFL

+ D'INFOS echirolles.fr
Actualités

> ANIMATION

Zumba

L'association de quartier Cœur du Centre propose des cours de zumba. Une danse latine très tendance, aux rythmes chaloupés. C'est la fête ! Toutes les classes d'âge sont concernées. Le plaisir de pratiquer et le sentiment d'une "grande convivialité"

sont partagés. La pratique participe d'un bien-être apprécié. On peut venir pour voir, découvrir.

Chaque jeudi, 18 h à 20 h, Espace d'Estienne-d'Orves, square du Champ-de-la-Rousse.
Contact : Amel de Bortoli 06 09 32 84 68.



Maria et Arlind

Ils ont participé à la rencontre consacrée aux dix ans de collaboration artistique et culturelle entre l'AS Surieux Football et Dcap, à la salle de spectacle La Ponatière. Maria Benammara et Arlind Haljimi, en équipe U15 et U13 du club de la Ville Neuve, ont monté des séquences vidéo. "C'était un peu compliqué. Nos films racontent nos projets, nos séjours, on a réalisé des bandes annonces, une pub humo-

ristique pour un parfum." Arlind a lu un texte du romancier Ahmed Kalouaz, tandis que Maria a interprété une journaliste de télévision. Depuis décembre 2016, "on répétait nos textes, des scènes de théâtre, on travaillait les vidéos sur ordinateur", dit Maria. Des ateliers animés par le comédien et metteur en scène Ali Djilali et le vidéaste Lyamine Saoudi.

> DANSE

Ateliers de la danse



Jazz, classique, ragga dancehall et break dance sont au programme du spectacle de fin d'année de l'école Les ateliers de la danse.

Pour son spectacle de fin d'année, l'école de danse présente 90 interprètes sur scène en mixant les genres chorégraphiques : jazz, classique, ragga dancehall et break dance. Autant de disciplines animées tout au long de l'année par les enseignant-es Laurence Perrin, Desta et Nicolas Demol.

Vendredi 30 juin et samedi 1^{er} juillet,

20 h, La Rampe.

Tarifs : adultes 12 €, enfants 8 €.

Billetterie et buvette sur place.

Renseignements 06 41 08 47 81.

> EXPOSITION

Randonnée en Palestine

L'exposition photographique de Gérard Breyton, *Le sentier d'Abraham, une autre Palestine*, présente le voyage d'un groupe sur le chemin de grande randonnée en cours d'aménagement en Palestine. Il reliera à terme Jénine au nord à Hébron au sud, via Naplouse et notamment le camp d'Askar soutenu par la Ville d'Echirolles. Gérard Breyton a eu "le privilège d'ouvrir et de parcourir intégralement" le premier tronçon long de 185 km, soit 10 étapes de Jéricho à Hébron via Bethléem.

Jusqu'au samedi 8 juillet, bibliothèque Ponatière.



Un chemin de grande randonnée s'aménage en Palestine, dont Gérard Breyton a parcouru et photographié le premier tronçon.

Exposition

> PASSERELLE DES ARTS

L'association d'artistes amateurs échirollois a réussi son exposition aux Moulins de Villancourt. Ambiance chaleureuse et ateliers pour les enfants à la clé. A bientôt au salon d'automne !



> THÉÂTRE D'HUMOUR

Tranches de vie

La Maison des écrits, en collaboration avec le service municipal jeunesse, présente le travail artistique d'Echirollois-es amateurs de spectacle vivant, sous la direction du comédien et metteur en scène Ali Djilali. Stand-up avec les "apprentis comiques", des jeunes livrent leur quotidien de façon décalée



Répétition d'Histoires de vie, quatre femmes évoquent d'une manière légère les aléas du quotidien.

et humoristique. *Histoires de vie*, lecture et chant, quatre femmes évoquent d'une manière légère les aléas de la vie. Trajet de vie, deux femmes relatent leurs échanges, leurs trajectoires, et portent un regard critique sur le monde qui les entoure. Il sera alors temps de terminer la soirée avec Ali Djilali dans des extraits de son nouveau spectacle en cours de création.

Histoires d'ici,
vendredi 30 juin, 20 h,
Cinéthéâtre La Ponatière.
Entrée libre.



L'événement La Rampe/La Ponatière



Saison 2017-2018
Du mardi
26 septembre
au jeudi 14 juin

Lever de rideau

Début juin, l'équipe des deux salles de spectacle présentait sa prochaine saison. Eclectisme, exigence, surprises, propositions en accès libre, tarifs adaptés...

Au total 35 spectacles, dont 15 de danse, plus de propositions en direction des petits et grands (Pass Tribu), des rencontres "inclassables", un mélange de formes originales, "humour visuel", "magie nouvelle" ou l'alliance tout en équilibre du cirque et de la danse. Un savant balancement entre "des formats porteurs qui génèrent de l'attractivité, des découvertes, des invitations incongrues, des coups de cœur, des fidélités, des échanges de genres", résume le directeur Jacky Rocher.

La saison se veut ouverte sur le monde, à la croisée des autres, de leurs pratiques et cultures.

L'œuvre et l'artiste

"Nous souhaitons apporter de la curiosité, nous affranchir des frontières de toutes sortes afin d'affronter les frilosités. Ce voyage dans le temps et l'espace n'est pas indemne du reste du monde", dit Jacky Rocher. Ni d'un paradoxe : la confrontation entre notre besoin différemment partagé de ce qui constitue l'autre, nos sociétés d'échanges et parfois nos replis, nos peurs. Ce contraste traverse les propos artistiques, le spectacle vivant dans sa diversité.

Outre les représentations, la rencontre du public avec les œuvres et les artistes sera plurielle : répétitions publiques, bords de scène, propos d'avant-concert, avant-propos autour de la danse avec l'historienne Florence Poudru...

Elle sera même renforcée : séance créative d'aérobic avec Collectif ÈS, visite de décor avec la metteuse en scène Agnès Larroque/Cie du Détour, "grand bal métissé" avec la compagnie Grenade/Josette Baiz... Sans compter des projets notamment avec les compagnies de danse Arcosm (en résidence) — qui prépare deux jours de fête en mai — et Malka/Bouba Landrille Tchouda — une création avec de jeunes adultes amateurs de l'agglomération —, l'orchestre symphonique Divertimento et les exposés de sa cheffe Zahia Ziouani. Et une nouvelle édition du plateau de danse (re)connaissance.

JFL

Informations, billetterie :
04 76 400 505,
www.larampe-echirolles.fr



1 – Les femmes savantes, Compagnie du Détour.

2 – Mass B, compagnie Fêtes galantes/Béatrice Massin.

3 – Le Cirque poussière, compagnie La Faux Populaire-Le Mort aux Dents.



●●● > Pratiques artistiques

Danse et musique à Ovest

Un projet d'éducation artistique et culturel a concerné 350 élèves du secteur Ovest d'Echirolles, 18 classes du cycle 3 des écoles élémentaires Jean-Jaurès, Marcel-David, Paul-Vaillant-Couturier et Auguste-Delaune, et de 6^e du collège Pablo-Picasso.



Les élèves du cycle 3 de l'école Jaurès interprètent la chanson chorégraphiée La Méditerranée pour le cycle 2, en présence de Céline Dumas de La Jongle et des classes à horaires aménagés musicales de l'école Delaune.

Ateliers de pratiques artistiques autour de la danse, du chant et de la musique ; création d'une chanson chorégraphiée La méditerranée avec la compagnie de danse Arcosm, en résidence à Echirolles, et Céline Dumas du collectif musical La Jongle des Javas, qui a recueilli les mots des enfants pour composer la chanson ; temps de valorisation dans les écoles et au collège ; travail d'interprétation

instrumentale de la chanson et présentation d'instruments par les classes à horaires aménagés musicales des écoles Auguste-Delaune et Marcel-David au cycle 2 des écoles Jean-Jaurès et Paul-Vaillant-Couturier, sous la conduite du conservatoire intercommunal de musique Jean-Wiéner... Sans compter que les élèves ont prolongé leur rencontre du groupe La Jongle en assistant à l'une de ses répétitions.

Poursuivre la dynamique

"Fédérateur, le projet a suscité une diversité d'échanges entre les élèves à travers les pratiques vocale, corporelle et instrumentale, ainsi que les intervenants et partenaires institutionnels. Nous voulons poursuivre la dynamique en privilégiant une identité musicale sur ce secteur de la ville", explique Claire Sargos, de la direction municipale des affaires culturelles. Soutenu par Béatrice Bossenec, inspectrice de l'Education nationale, Maryline Albano, principale du collège Picasso, et Yves Rauch, inspecteur référent du collège, le projet s'inscrit dans la refondation de l'école et la réforme des rythmes scolaires, au travers des apprentissages et de la notion de parcours de l'enfant. Il permet de "travailler des liens entre CM2 et 6^e, notamment la continuité des classes à horaires aménagés musicales".

JFL

AMÉNAGEMENT D'ESPACES URBAINS PAYSAGERS

- Espaces verts
- Maçonnerie
- Revêtements minéraux
- Soins des végétaux
- Arrosage automatique
- Terrains de sports

Le respect...
...de votre cadre de vie

ESPACES VERTS DU DAUPHINÉ
1, rue Georges Pèrec
38400 SAINT-MARTIN-D'HÈRES
Tél. : 04 76 51 68 90
Fax : 04 76 63 10 95

●●● > Comité déplacements

Un apport au PDU



Le comité consultatif sur les déplacements (CCD) a contribué au Plan de déplacements urbains (PDU) de l'agglomération grenobloise à partir des 60 propositions en ligne sur la plateforme participative de la Métropole. Cinq thématiques les rassemblent : inciter à l'utilisation de modes alternatifs à la voiture ; piétons et vélos ; transports en commun ; utiliser les voitures autrement et les faire évoluer ; stationnements et livraisons. En présence de Daniel Bessiron, adjoint au développement durable et aux déplacements, les membres du comité ont voté pour ou contre, avec ou sans commentaires, faisant des suggestions. Les avis et le vote sur chaque proposition représentent une somme significative, qui a été mise en ligne sur la plateforme métropolitaine. Le CCD ne s'est pas contenté d'arbitrer ou de valider. Il a enrichi la réflexion en exprimant six nouvelles propositions.

JFL

Pratique

Urgences

Urgence médicale Samu

15.

Sapeurs-pompiers

18.

Police municipale

0800 16 70 41,
numéro gratuit
joignable 24 h/24 h,
365 jours par an.

Police nationale

04 76 09 06 07,
du lundi au vendredi,
de 10 h à 18 h.

Taxis

François d'Onofrio,
06 88 88 10 30.

Taxis banlieue
grenobloise :

Yves Gierczak,
Sébastien Cotton,
Norbert Loisel,
Jean Damaskinos,
Vito Torelli, Joseph
Di Lena, Olivier
Joubert-Pinet,
Nadine Tetherel,
04 76 54 17 18.

Service des eaux

Abonnement,
factures, résiliations :

04 76 20 64 16
ou 04 76 29 80 39
Problèmes techniques
04 76 29 80 39
Astreinte (n° à
contacter en cas de
problème en dehors
des heures d'ouver-
ture) : 04 76 98 24 27.
Plus d'infos :
www.lametro.fr

Horaires Mairie

1, place des Cinq
Fontaines
au centre-ville.
04 76 20 63 00.
Lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 17 h.
Service des affaires
générales (état civil,
élections, recense-
ment militaire,
guichets pour les
cartes d'identité et
passeports).
Ouverture au public
du lundi au jeudi,
8 h 30 - 12 h
et 13 h 30 - 17 h,
vendredi, 13 h 30 - 17 h,
samedi, 9 h - 12 h.
Dépôt des dossiers

de cartes d'identité
et de passeports sur
rendez-vous (samedi
compris).
Permanence état
civil (04 76 20 99 80),
samedi, de 9 h à 12 h.

Evade, enfance

2, rue Gabriel-Péri,
quartier Ouest.
Accueil, lundi,
8 h-12 h, mercredi
et vendredi, 8 h-12 h
et 13 h 30-17 h 30.
Information,
inscription, règle-
ment, centres loisirs,
mercredis et vacances
scolaires, séjours,
classes découverte,
ateliers périscolaires
et accueils après
ou avant la classe,
restauration scolaire,
04 76 20 46 50.
Réservations
et annulations
restaurant scolaire,
04 76 20 63 45,
8 h-11 h.
Recrutements
animateurs,
04 76 20 46 68.

> Moustique tigre Prévention



Depuis 2012, le moustique tigre originaire d'Asie du Sud-Est a été recensé dans 18 communes de l'agglomération, dans le cadre du dispositif de suivi départemental. Pour lutter contre sa prolifération, il faut limiter ses lieux de ponte et de repos en le privant d'eau : entretenir les jardins ; vider les soucoupes, vases, seaux... ; remplir les soucoupes des pots de fleurs de sable mouillé ; enlever les déchets pouvant contenir de l'eau ; couvrir les réserves d'eau avec un voile moustiquaire ; entretenir les bassins d'agrément et piscines ; évacuer l'eau des bâches... Il est conseillé de privilégier le port de vêtements longs, amples et clairs. Vous pouvez également participer à sa surveillance en le signalant sur signalement-moustique.fr
Contact Ville d'Echirolles :
04 76 20 56 07.

> Cartes d'identité Sur rendez-vous

Depuis le 21 mars, les dossiers de cartes d'identité peuvent être déposés dans n'importe quelle commune équipée du matériel nécessaire, 26 en Isère, dont Echirolles. Cette disposition a entraîné, comme dans les autres communes, une augmentation des demandes due au nombre de personnes venant de l'extérieur. Le délai pour obtenir un rendez-vous est à ce jour d'un mois, auquel s'ajoute le délai de traitement et de fabrication du titre, actuellement de 24 jours environ. Des plannings de rendez-vous, par téléphone au 04 76 20 99 80, ou au guichet de l'état civil en mairie, du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, le vendredi, de 13 h 30 à 17 h, ont été mis en place, dès février, pour réguler cette augmentation. Par ailleurs, les cartes périmées depuis le 1^{er} janvier 2014 sont prolongées d'office de cinq ans, sans mention sur la carte. Elles ne peuvent être renouvelées, sauf cas particuliers.



Bilan auditif OFFERT**

VOS OREILLES SOUS HAUTE PROTECTION

Illustrations : TRAVAUX (construc-tion), AVION, PISCINE (baignade).

UNE GAMME DE PROTECTIONS AUDITIVES SPÉCIFIQUES À CHAQUE SITUATION

ALPINE

9,90 €*

** Pour avoir l'offre, il faut passer un bilan auditif et choisir une protection Alpine. L'offre est valable jusqu'au 31 décembre 2017 dans les Centres Audioprothésistes Mutualistes agréés par l'État. L'offre de 9,90 € est réservée aux résidents de la commune d'Echirolles. Ce dispositif s'inscrit dans le cadre du plan de prévention du bruit en Isère 2014-2020. * Tarif hors taxes. ** Tarif à la carte.

MIEUX VAUT PRÉVENIR QUE GUÉRIR, C'EST DANS L'INTÉRÊT DE VOS OREILLES

Avec l'arrivée de l'été, les occasions se multiplient d'assister à un concert, mais également d'aller à la piscine, de prendre l'avion, de faire du bricolage, d'aller en discothèque, ...

A force d'être sollicitées, vos oreilles peuvent en souffrir.

Alors, pensez à PROTÉGER VOTRE AUDITION lors de vos activités

DES GESTES SIMPLES AU QUOTIDIEN

- Isolez vos fenêtres
- Evitez les appareils ménagers trop bruyants
- Limitez le son de votre casque / écouteur audio si vous écoutez de la musique
- Eloignez-vous au maximum des sources de bruit, notamment pendant les concerts
- Portez des protections auditives adaptées.

FAITES LE POINT SUR VOTRE AUDITION

Il existe en effet des protections auditives adaptées à de nombreuses situations de la vie quotidienne, votre Audioprothésiste Mutualiste vous aidera à choisir celle qui vous convient le mieux.

Bientôt, vous pourrez tondre la pelouse, vous baigner, bricoler chez vous, prendre l'avion, assister à un événement sportif ou profiter d'un concert... sans risque pour vos oreilles !

Pour faire le point sur votre audition et découvrir les protections acoustiques adaptées à vos besoins, prenez RENDEZ-VOUS AVEC VOTRE CENTRE AUDITION MUTUALISTE.

Notre audioprothésiste vous proposera gracieusement un test auditif** et vous conseillera sur le choix de la solution la mieux adaptée à vos loisirs.

AUDITION MUTUALISTE
VOTRE AUDITION. NOTRE PRIORITÉ.



2 rue de Normandie ■ ECHIROLLES ■ 04 76 70 69 29
Ouvert du lundi au vendredi : 9h30-12h30 / 14h-18h



Tempo Libre

De Maurice et Jules, le poulet géant et son fidèle destrier, aux personnages imaginaires créés avec l'auteur Laurence Peyrin, jusqu'à la folie de FuegoLoko, il y en avait pour tous les goûts.

+ D'INFOS echirolles.fr Actualités



Bienvenue à Echirolles !

C'est ce qu'ont souhaité aux nouveaux arrivants le maire Renzo Sulli et les élu-es, lors de d'une visite commentée de la ville en bus. L'occasion d'apprendre à mieux la connaître, puis de participer à une première fête, Tempo Libre, sur la place des Cinq Fontaines.





Rencontres d'auteur-es

Le réseau des bibliothèques et la Maison des écrits ont accueilli des auteur-es illustrateur-trices durant le mois de mai, comme Anne-Sophie Baumann — qui a animé un atelier pop-up — et Sylvain Diez. La chance pour les établissements scolaires !



10 ans de complicité

L'AS Surieux Football et Dcap ont fêté leurs dix ans de collaboration artistique et culturelle à la salle de spectacle La Ponatière. Une rencontre chaleureuse au rythme de saynètes et vidéos, devant une soixantaine de personnes, parents, amis, en présence de l'adjointe au sport Elisabeth Legrand.

+ D'INFOS echirolles.fr
Actualités



Sécurité routière à l'école Jean-Jaurès

Fin mai, des parents d'élèves de l'école Jaurès ont mené une action de sensibilisation auprès des parents sur les questions de vitesse et de stationnement. Objectifs : améliorer les comportements, les aménagements du parking et de la rue René-Thomas.



L'Echo d'Echirolles plein écran

Lors d'un récent concert à La Rampe devant 400 personnes, la formation locale a interprété des thèmes de séries télévisées et de jeux vidéo, un répertoire intitulé *Génération geek* ! Invité en première partie, l'Ensemble musical Rhône-Alpes a joué des pièces classiques. Quelque 90 musicien-nés se sont produit-es au total.



50 ans de l'ALE basket

Les ancien-nés du club se sont donné rendez-vous à la salle des fêtes pour des retrouvailles joyeuses et festives, autour d'un bon repas, comme il se doit, et d'une exposition de photos pour se remémorer un demi-siècle d'histoire.

OFFRE VALABLE DU 18 JUILLET AU 5 AOÛT 2017



VOTRE BIEN-ÊTRE PASSE PAR NOTRE EXPERTISE.



GAMME BARIÉSUN ⁽¹⁾

URIAGE

* Valable sur toute la gamme Bariésun.
Voir conditions en magasin.

⁽¹⁾ Dans la limite des stocks disponibles.

Ticket E.Leclerc+
30%
avec la carte

GAMME ANTHELIOS ⁽¹⁾

LA ROCHE-POSAY

* Valable sur toute la gamme Anthelios.
Voir conditions en magasin.

⁽¹⁾ Dans la limite des stocks disponibles.



Ticket E.Leclerc+
30%
avec la carte

GAMME IDÉAL SOLEIL ⁽¹⁾

VICHY

* Valable sur toute la gamme Idéal Soleil.
Voir conditions en magasin.

⁽¹⁾ Dans la limite des stocks disponibles.



Ticket E.Leclerc+
30%
avec la carte

GAMME SOINS BÉBÉ ⁽¹⁾

WELEDA

* Voir conditions en magasin.

⁽¹⁾ Dans la limite des stocks disponibles.



Ticket E.Leclerc+
30%
avec la carte



* Sur les produits de la gamme disponibles en magasin. Offre en « Ticket E.Leclerc » non cumulable avec les produits de la même gamme, bénéficiant d'un autre « Ticket E.Leclerc » ou d'une autre promotion. Voir conditions en magasin.

Chez E.Leclerc, vous savez que vous achetez moins cher

www.parapharmacie.leclerc



COMBOIRE - ÉCHIROLLES - 04 76 33 31 38
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 21H. LE SAMEDI DE 8H30 À 20H30